

3M Küresel Satın Alma Siparişi Hükümleri

1. KAPSAM:

- 1.1 Bu Küresel Satın Alma Siparişi Hükümleri ("Hükümler"), 3M Şirketi veya bağlı kuruluşları ("3M") tarafından, tedarikçinin ("Tedarikçi") (a) ham maddeler veya diğer mallar ("Malzemeler"), (b) Malzemelerle ilişkili olsun veya olmasın belirli hizmetler ("Hizmetler") ve (c) bilgi, raporlar, veri tabanları, tasarımlar, prototipler, sanat eserleri veya diğer materyaller ("Teslim Edilecekler") dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Tedarikçinin 3M için özel olarak oluşturacağı öğelerin sağlanması için söz konusu siparişte ("Sipariş") belirtilen Tedarikçiye verdiği her Siparişin tamamına dahil edilmiş ve onun bir parçasıdır. Malzemeler, Hizmetler ve Teslim Edilecekler, işbu belgede topluca "Mallar" olarak anılacaktır.
- 1.2 **Belirli yargı bölgeleri için, bu belgenin ekinde yer alan Ek A ve Ek B'de belirtilen ek hükümler geçerli olacak ve ilgili Ekte daha ayrıntılı olarak açıklandığı şekilde bu Hükümlerin yerini alacak ya da bu Hükümleri değiştirecektir.**
- 1.3 Taraflarca belirli bir proje için imzalanmış bir iş tanımı ("İş Tanımı") bir Siparişe eşlik edebilir. Bu gibi durumlarda, İş Tanımı bu referansla Siparişe tamamen dahil edilir. Hükümlerin çakışması durumunda, önceliden daha önemsiz doğru azalan öncelik sırası şöyledir: (a) Sipariş; (b) Gizlilik Belgesi, Veri Güvenliği Belgesi ve Yapay Zeka Belgesini içeren herhangi bir 3M belgesi; (c) bu belgenin ekinde yer alan Ek A ve Ek B; (d) Hükümler ve (e) herhangi bir İş Tanımı. Bu Hükümlerde tanımlanmamış büyük harfle başlayan terimler, verilen Sipariş, Ek, Belge veya İş Tanımı'nda kendilerine atfedilen anlama sahiptir.
- 1.4 Tedarikçi, imzalı bir İş Tanımı'nda aksi açıkça belirtilmediği sürece, Malların tedariki için gerekli olan her şeyi sağlayacaktır. Tedarikçi, ister Tedarikçinin tesisinde, ister bir 3M tesisinde ("3M Sahası") veya başka bir konumda olsun, tüm Tedarikçi çalışanlarının, temsilcilerinin ve Üçüncü Taraf Desteğinin ("Tedarikçi Personeli") Tedarikçinin Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini güvenli ve uyumlu bir şekilde yerine getirmesinden tek başına sorumludur. Tedarikçi tarafından oluşturulan ve Teslim Edilecek nitelikte olmayan her şey ("Tedarikçi Malzemeleri"), Tedarikçinin mülkiyetindedir ve öyle kalacaktır.

2. SİPARİŞ KABULÜ:

- 2.1 Tedarikçi, (a) Siparişi e-posta gibi elektronik araçlar dahil olmak üzere yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak; (c) teslim alındıktan sonraki 48 saat içinde Siparişin yazılı olarak reddedilmemesi durumunda veya (d) Siparişin konusuyla ilgili bir sözleşmenin varlığını kabul eden veya tanıyan başka herhangi bir davranışta bulunarak bir Siparişi (bu Hükümler ve geçerli Ekler ve Eklentiler dahil) kabul eder bir sözleşme akdi kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı üzerinden onaylayarak, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan tüm Siparişler için geçerli olacağını kabul eder.
- 2.2 3M'in teklifi, yalnızca Tedarikçinin Siparişi ve bu Hükümleri (tüm 3M Belgeleri ve Ekleri dahil) herhangi bir değişiklik olmaksızın kabul etmesi koşuluna bağlıdır. 3M, Tedarikçi tarafından sunulan tüm hüküm ve koşulları reddeder ve 3M'in hiçbir eylemi veya eylemsizliği (Malların teslim alınması, ödeme, faturanın kabulü, tıklama veya diğer elektronik şartların kabulü veya hizmetlerin başlatılması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) 3M'in Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir hüküm veya koşulu kabul ettiği anlamına gelmez ve Tedarikçi bu tür hükümlere güvenme hakkından açıkça feragat eder. 3M tarafından Tedarikçinin fiyat teklifine, ihalesine veya önerisine ("Teklif Belgesi") yaptığı herhangi bir atıf, yalnızca Malları tanımlama amacıyla olup Teklif Belgesi'nde yer alan herhangi bir hüküm veya koşulun kabulü anlamına gelmez. Bir Siparişte yapılan değişiklikler ancak 3M'in yetkilendirilmiş imza yetkilisi tarafından yazılı olarak kabul edilirse ("İmzalı Yazı") 3M için bağlayıcı olur.

3. SİPARİŞ TÜRÜ VE MİKTARI:

- 3.1 Her Sipariş, Siparişte belirtilen miktar ve süreye bağlı olarak, ya bir Spot Satın Alma Siparişi, ya bir Planlama Siparişi veya bir Serbest Bırakma Siparişidir. Burada belirtilen Hükümlerin amaçları doğrultusunda, "Sipariş" geçerli Spot Satın Alma Siparişi, Planlama Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi anlamına gelir. Aşağıda sipariş türleri tanımlanmaktadır:
 - a Spot Satın Alma Siparişi, belirli bir fiyattan belirli bir miktar veya türde Mal için tek seferlik bir sipariştir.
 - b Planlama Siparişi (planlama anlaşması veya açık sipariş olarak da adlandırılır), belirli bir dönem için bağlayıcı fiyatlar (her Serbest Bırakma Siparişi için dahil olmak üzere), bağlayıcı olmayan tahmin miktarları ve tahmini sipariş programını belirten Mallar için bir sipariştir. Taahhüt edilen miktarlar ve teslimat tarihleri, Serbest

Bırakma Siparişi ile teyit edilecektir.

- c Serbest Bırakma Siparişi, 3M'in (i) Tedarikçinin belirli bir fiyattan belirli bir esasa göre 3M'e teslim etmesi gereken kesin Mal miktarını belirttiği; (ii) malzeme imalatını yetkilendirdiği ve/veya (iii) her biri orada belirtilen süre için hammadde/bileşen satın alımını yetkilendirdiği bir Planlama Siparişi kapsamında verilen bir sipariştir. Serbest Bırakma Siparişi, 3M'in Tedarikçiye karşı sorumlu olduğu ve Tedarikçinin orada belirtilen teslimat yeri, tarih(ler) ve fiyatlandırma için 3M'e sağlamakla yükümlü olduğu kesin Mal miktarını gösterir.
- 3.2 Belirli Siparişler (Planlama Siparişleri gibi) veya 3M tarafından Tedarikçiye sağlanan diğer belgeler, miktarlar veya tahmini zaman çizelgeleri ("Tahmin") dahil olmak üzere gelecekteki gereksinimlere ilişkin tahminleri veya öngörülerini içerebilir. Tedarikçi, Tahminlerin zaman içinde değişebilecek birden fazla ticari faktöre dayandığını ve 3M için bağlayıcı olmadığını veya bir gereksinim sözleşmesinin kanıtı olmadığını kabul eder. 3M, doğruluğu veya eksiksizliği de dahil olmak üzere Tedarikçiye sağlanan herhangi bir Tahminle ilgili olarak hiçbir beyan veya garanti vermez. 3M'in herhangi bir Tahmine güvenilmesi veya güvenilmemesinden dolayı Tedarikçiye karşı hiçbir sorumluluğu olmayacaktır.
- 3.3 Tedarikçi, Malları 3M'e Siparişte belirtilen fiyatlarla, miktarlarda ve süre boyunca sağlama yükümlülüğünde olduğunu kabul ve beyan eder. Spot Satın Alma Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi yalnızca Siparişte belirtilen 3M tüzel kişiliği için geçerlidir.

4. FİYATLAR VE ÖDEME:

- 4.1 Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Sipariş farklı ödeme hükümleri belirtmediği sürece, 3M, Tedarikçiden doğru şekilde düzenlenmiş bir faturayı aldığı tarihten itibaren en az 120 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
- 4.2 Doğru şekilde düzenlenmiş her fatura, vergiye uygun olacak, yalnızca bir Spot Satın Alma Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi ile ilgili olacak ve Malların teslimat tarihini takip eden 30 gün içinde düzenlenip tarih atılacaktır. Her bir Tedarikçi faturası ve ilgili tüm belgeler (paketleme listeleri, konşimentolar, navlun faturaları ve yazışmalar gibi) şunları içermelidir: (a) Spot Satın Alma Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi numarası; (b) geçerli Sipariş satır kalemi numarası veya numaraları ve ölçü birimi ve (c) 3M'in kimlik numarası (3M tarafından sağlanmışsa).
- 4.3 Siparişte belirtilen fiyatlar, 3M tarafından ödenecek tüm maliyetleri içerir ve 3M tarafından Siparişte veya İmzalı Yazıda özel olarak kabul edilmediği sürece, ham madde veya bileşen fiyatlarındaki değişiklikler, işçilik veya genel giderler, ek ücretler, enflasyon oranları veya döviz kuru dalgalanmaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere herhangi bir artışa tabi değildir. Tedarikçi, Siparişte yetkilendirilmediği sürece herhangi bir paketleme, sandıklama, depolama, sigorta, nakliye veya teslimat masrafı için ücret talep etmeyecektir. Tedarikçi, 3M'in nakliye talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan tüm fazla masrafları ödeyecektir.
- 4.4 3M'in Tedarikçiye geri ödemeyi kabul ettiği tüm giderler, Tedarikçinin gerçek maliyeti üzerinden ve herhangi bir kar payı eklenmeden geri ödenecektir. Sipariş veya herhangi bir İş Tanımı, 3M'in herhangi bir Tedarikçi seyahat giderini geri ödeyeceğini öngörüorsa, Tedarikçi, www.3m.com/travelreimburse adresinde bulunan ve bu referansla işbu belgeye dahil edilen 3M'in o zamanki geçerli seyahat geri ödeme yönergelerine uygun olan seyahat giderlerini sunacak ve yalnızca bu giderler için geri ödeme alacaktır.
- 4.5 Tedarikçi, Malların fiyatlandırması ve güvencesinin Siparişin amacı için kritik olduğunu kabul eder ve Tedarikçi, Mallar için 3M'e uygulanan fiyatın en azından Siparişte belirtilenlere benzer koşullar altında aynı veya benzer Malları satın alan diğer üçüncü taraflara Tedarikçi tarafından uygulanan fiyat kadar düşük olduğunu beyan eder. Buna göre Tedarikçi, bu Hükümlere uyumu sağlamak için tüm Malların fiyatlarını gerektiği şekilde ayarlar ve herhangi bir fiyat indiriminin, fiyat indiriminin ilk tarihinden itibaren ve sonrasında etkilenen Malların tüm sevkiyatları için geçerli olacağını kabul eder.
- 4.6 Tedarikçi, tüm fiyatların teklif, satış ve teslimat anında yürürlükte olan tüm geçerli devlet yasalarına ve düzenlemelerine uygun olduğunu ve 3M tarafından ödenen fiyatların gizli anlaşma veya diğer herhangi bir rekabet karşıtı faaliyetten etkilenmediğini beyan ve garanti eder.
- 4.7 3M'in ödemeleri, Tedarikçinin hataları, kusurları veya bir Siparişe uyumsuzluğu nedeniyle düzeltilebilir. Ek olarak, 3M, herhangi bir hata, kusur veya uyumsuzlukla ilgili soruşturma ve yönetim için 500 ABD Dolarına (veya yerel para birimindeki karşılığına) kadar bir yönetim ücreti talep edebilir. Yasanın sağladığı herhangi bir mahsup veya telafi hakkına ek olarak, 3M, Tedarikçiye veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarına olan herhangi bir ödeme veya diğer yükümlülüğünden, Tedarikçiden veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarından 3M'e veya 3M'in herhangi bir bağlı kuruluşuna olan herhangi bir tutarı tamamen veya kısmen mahsup veya telafi etme hakkına sahip olacaktır. 3M, bu hüküm uyarınca ayarlanan tüm ücretleri otomatik olarak borçlandırabilir. 3M,

- Tedarikçiye 3M tarafından yapılan herhangi bir mahsup veya geri ödemeyi açıklayan bir beyan sağlayacaktır.
- 4.8 Siparişte belirtilen tüm fiyatlara Vergiler dahil değildir. Tedarikçi, kendi işlemlerine ve Malların 3M'e tedarikinden önce gerçekleşen işlemlere uygulanan veya değerlendirilen tüm Vergilerden sorumlu olacaktır. 3M, Tedarikçiye geçerli bir vergi muafiyet belgesi sağladığı Vergiler hariç olmak üzere, Malların 3M'e tedariki üzerine uygulanan veya değerlendirilen Vergileri ödeyecek ve bunlardan sorumlu olacaktır. Tedarikçi, geçerli tüm Vergilerin ayrı olarak belirtildiği faturalar düzenleyecektir. Tedarikçi ve 3M, herhangi bir Vergiyi en aza indirmek ve herhangi bir geri ödeme, iade veya indirim almak, muafiyet veya sıfır oran başvurusunda bulunmak veya herhangi bir dosyalama veya raporlama yükümlülüğünü yerine getirmek için iş birliği yapacaktır. Taraflar, (a) sahip olduğu veya kiraladığı mülk üzerindeki tüm gerçek veya kişisel Vergilerden, (b) işletmesi üzerindeki bayilik, marj, imtiyaz ve benzeri Vergilerden, (c) çalışanlarının istihdam Vergilerinden ve (d) net veya brüt gelirine dayalı Vergilerden sorumludur. İşbu Sözleşme kapsamında ödenecek tüm tutarlar, 3M'in geçerli herhangi bir yasa veya düzenleme ile Vergi kesintisi veya stopajı yapması gereken durumlar dışında, Vergiler için herhangi bir kesinti veya stopajdan muaf ve ari olarak yapılacaktır. 3M tarafından kesilen veya stopaj yapılan tüm Vergiler, İşbu Sözleşme kapsamında fatura edilen tutarların 3M tarafından ödenip ödenmediğini değerlendirme amacıyla Tedarikçiye ödenmiş olarak kabul edilecektir. "Vergi" veya "Vergiler", (i) gelir, brüt gelir, satış, kullanım, katma değer, istihdam, damga, çevre, tüketim, gümrük vergileri, mülkiyet, lisans, sermaye, kayıt, stopaj, alternatif veya ek minimum veya ihtilaflı olsun veya olmasın diğer vergiler dahil olmak üzere herhangi bir ABD federal, eyalet, yerel veya yabancı Vergi Makamı tarafından uygulanan her türlü vergi, ücret, harç, görev, tarife, resim, oran veya diğer değerlendirme veya devlet harcı ve (ii) yukarıdakilere ilişkin herhangi bir faiz, ceza, vergiye eklemeler veya ek tutarlar anlamına gelir. "Vergi Makamı", Vergi uygulayan herhangi bir ABD federal, eyalet veya yerel ya da ABD dışı yargı bölgesi (bir yargı bölgesinin herhangi bir alt bölümü ve herhangi bir gelir kurumu dahil) ve varsa, söz konusu yargı bölgesi için bu Vergilerin toplanmasıyla görevli kurumlar anlamına gelir.
- 4.9 3M, kendi tercihine bağlı olarak ve Tedarikçiye bildirimde bulunarak, sipariş, satın alma ve ödeme yöntemlerinden herhangi birini elektronik olarak etkinleştirecek şekilde dönüştürebilir ve Tedarikçi, masrafları kendisine ait olmak üzere: (a) teknolojinin uygulanması için gerekli herhangi bir elektronik veri arayüzünü sağlayacak ve (b) 3M tarafından belirlenen geçerli elektronik yöntemi kullanacaktır. Tedarikçi, banka yönlendirme talimatlarını değiştirmek isterse, bu talebin yazılı bildirimini 3M'e sağlamalıdır. 3M, talebi doğrulayabilir ve Tedarikçi, 3M'in ek bilgi talepleriyle iş birliği yapacaktır. Tedarikçi, bu tür değişikliklerin tamamlanmasının 30 gün veya daha fazla sürebileceğini kabul eder ve 3M, değişikliği yeterince doğrulayamadığı takdirde değişikliği reddetme hakkını saklı tutar.

5. TESLİMAT:

- 5.1 Siparişte aksi belirtilmediği veya 3M tarafından yazılı olarak aksi belirtilmediği sürece: (1) yurt içinde gönderilen tüm Mallar, alıcı ödemeli navlun, FCA Adlandırılmış Yer olarak gönderilecek ve (2) uluslararası gönderilen tüm Mallar, DAP varış yeri (Incoterms 2020) olarak gönderilecektir. Tedarikçinin Malların sevkiyatından sorumlu olması durumunda, Tedarikçi Malları en ekonomik rota üzerinden ve tek bir sevkiyatla gönderecektir. Tedarikçi, 3M daha uzun bir süre belirtmediği veya Taraflar daha kısa bir süre üzerinde anlaşmadığı sürece, tüm Malları Spot Satın Alma Siparişinde veya Serbest Bırakma Siparişinde belirtilen süre içinde teslim edecektir. TÜM SİPARİŞLER İÇİN ZAMAN ÇOK ÖNEMLİDİR.
- 5.2 Herhangi bir Mala ilişkin mülkiyetin ve kayıp riskinin devrinin belirlenmesi amacıyla, Mallar Siparişin ön yüzünde belirtilen 3M tesisine teslim edilene ve bu tesiste 3M tarafından kabul edilene kadar teslimat gerçekleşmemiş olacak ve mülkiyet ve kayıp riski 3M'e geçmemiş olacaktır.
- 5.3 Tedarikçi, tüm Malların 3M tarafından sağlanan veya 3M tarafından yazılı olarak onaylanan herhangi bir ambalaj, Mal standardı, kalite, süreç, teknik özellik ve diğer gerekliliklere ("Gereklilikler") kesinlikle uygun olmasını sağlayacaktır. Ek olarak, Tedarikçi, ilgili taşıyıcıların gerekliliklerine ve üretim ülkesinin, varış ülkesinin ve Malların taşınacağı herhangi bir ülkenin, tehlikeli malların veya tehlikeli maddelerin işlenmesi ve taşınmasını düzenleyen yasalar ve düzenlemeler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, tüm yasa ve düzenlemelerine uygun olarak Malları uygun şekilde paketleyecek, işaretleyecek ve gönderecektir.
- 5.4 Tedarikçi, her sevkiyatla birlikte en azından Sipariş numarasını, varsa Tedarikçinin parça numarasını, sevkiyattaki parça miktarını, sevkiyattaki karton veya konteyner sayısını, Tedarikçinin adını ve satıcı numarasını, konşimento numarasını ve menşei ülkeyi gösteren tüm belgeleri sağlayacaktır. Tedarikçi, 3M'in önceden yazılı onayı olmadan Spot Satın Alma Siparişinde veya Serbest Bırakma Siparişinde belirtilen miktarın dışında herhangi bir Mal teslim ederse, 3M, masrafları Tedarikçiye ait olmak üzere bu teslimatın herhangi birini iade edebilir veya reddedebilir.

- 5.5 Malları göndermeden önce Tedarikçi, 3M'e gönderilen Malların, konteynerlerin ve ambalajların taşınması, nakliyesi, işlenmesi, kullanılması, bertaraf edilmesi veya geri dönüştürülmesinde bedensel yaralanma veya mal hasarı en iyi şekilde önlemek amacıyla taşıyıcılara, 3M'e ve ilgili çalışanlarına uygun önlemleri bildirmek için gerekli olan herhangi bir özel taşıma talimatıyla birlikte, herhangi bir Mal sevkiyatının bir bileşeni veya parçası olan tüm tehlikeli veya zararlı maddelere ilişkin yazılı bildirimde (Mallar, konteynerler ve ambalajlar üzerinde uygun etiketler dahil) bulunacaktır. Tedarikçi, "Tehlikeli Malların Uluslararası Taşımacılığı" ile ilgili Avrupa Anlaşması dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, ürün ve uyarı etiketlerine ilişkin yürürlükteki tüm federal, eyalet, yerel ve yabancı yasa ve yönetmeliklere uyacaktır.
- 5.6 Tedarikçi, herhangi bir bileşenin, hammaddenin veya Malın teslim süreleriyle ilgili riski kabul eder. Tedarikçi, bir sipariş karşılama konusunda herhangi bir potansiyel gecikme öngörür veya tespit ederse, derhal 3M'i yazılı olarak bilgilendirecektir. Bu bildirim, gecikmenin beklenen süresini, gecikmenin özel nedenlerini ve 3M üzerindeki etkisini en aza indirmek için önerilen düzeltici eylemleri içermelidir. Tedarikçinin bu Bölüm kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi, burada belirtilen Hükümler dahil olmak üzere, 3M'in Sipariş kapsamındaki haklarını sınırlamaz.

6. **SİPARİŞ DEĞİŞİKLİĞİ, ASKIYA ALMA VEYA İPTAL:**

- 6.1 3M, geçerli Malların sevkiyatından veya Hizmetlerin ifasından önce Tedarikçiye bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda bir Siparişi değiştirebilir. Değişiklikler; tasarım, malzemeler, işleme, paketlenme ve sevkiyat, miktar, teslimat tarihi veya yerinin yanı sıra inceleme, test, kalite gereksinimleri veya başka türlü konular dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değişiklikleri içerebilir. 3M'in talebi ve yönlendirmesi üzerine, Tedarikçi, bir Sipariş kapsamındaki Tedarikçinin performansının tamamını veya bir kısmını ardışık on iki takvim ayına kadar askıya alacak ve 3M tarafından yönlendirildiği şekilde performansla devam edecektir.
- 6.2 Siparişin askıya alınması dahil olmak üzere herhangi bir Sipariş değişikliği, fiyatta veya teslimat tarihinde bir ayarlamaya neden olursa, Tedarikçinin (a) 3M'in Sipariş değişikliği bildirimini aldıktan sonraki üç iş günü içinde 3M'e bu ayarlama talebini bildirmesi; (b) bu bildirimle birlikte 3M'in ayarlamayı değerlendirmesi için yeterli olan ilgili bilgileri içermesi; (c) tüm ayarlamaların mevcut 3M fiyatlandırmasına (saatlik ücret, birim başına maliyet vb.) göre hesaplanması ve (d) 3M'in fiyatlandırma veya teslimat tarihinde bir ayarlamanın (yukarı veya aşağı) uygun olduğunu belirlemesi koşuluyla, taraflar adil bir ayarlama yapacak ve Siparişi buna göre değiştirecektir.
- 6.3 Tedarikçi, (a) herhangi bir Üçüncü Taraf Desteğini (bu Hükümlerde tanımlandığı gibi) (b) Tedarikçinin faaliyet gösterdiği tesisi, (c) Sipariş kapsamındaki Malların sevk edildiği yeri, (d) Sipariş kapsamındaki Malların fiyatını, (e) Tedarikçi veya Üçüncü Taraf Desteği tarafından Siparişle bağlantılı olarak kullanılan herhangi bir hizmet, hammadde veya malın niteliği, türü veya kalitesi, (f) Sipariş kapsamındaki herhangi bir Malın uyumu, biçimi, işlevi, görünümü, performansı veya (g) Sipariş kapsamındaki herhangi bir Malın üretiminde veya sağlanmasında kullanılan üretim yöntemini veya herhangi bir süreç veya yazılım değiştirmek dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere 3M'in önceden İmzalı Yazıyla onayını almadan herhangi bir Siparişte veya Sipariş kapsamındaki Mallarda herhangi bir değişiklik yapmayacaktır. Tedarikçinin, herhangi bir Siparişte veya Sipariş kapsamındaki Mallarda 3M'in İmzalı Yazıyla önceden onayı alınmadan yapılacak her türlü değişiklik, Siparişin ihlali anlamına gelecektir.
- 6.4 3M, Tedarikçiye elektronik veya yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda bir Siparişi sebepsiz olarak iptal edebilir, ancak 3M'in iptal bildirimini planlanan Mal teslim tarihinden veya Hizmet ifa tarihinden beş günden daha kısa bir süre önce yapılırsa, Tedarikçi şunların fiili maliyeti için geri ödeme alma hakkına sahip olacaktır: (a) Mallar söz konusuysa, Tedarikçinin tedarikçisine iade edilemeyen veya diğer Tedarikçi müşterisine veya müşterilerine satılamayan ve söz konusu teslimat tarihinde teslim edilmesi gereken Malları sağlamak için gerekli olan benzersiz hammaddeler; veya (b) Hizmetler söz konusuysa, fesihten önce tamamlanan Hizmetlerin ücretleri ve Tedarikçinin üçüncü taraflara ödediği, iade edilmeyen ve bu Hizmetleri sağlamak için makul ölçüde gerekli olan fiili, cepten yapılan masraflar. Tedarikçi bir Siparişin hükümlerinden herhangi birine uymazsa, 3M tamamen kendi takdirine bağlı olarak, Tedarikçinin bir Siparişin hükümlerinden herhangi birine uymayacağına inanmak için bir nedeni varsa veya Tedarikçi mali yükümlülüklerini yerine getiremeyeceğini itiraf ederse veya Kaçınılmaz Gecikme veya başka herhangi bir nedenden dolayı Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyeceği ortaya çıkarsa, 3M, sahip olabileceği diğer yasal veya hakkaniyete uygun çözümlere ek olarak, Tedarikçiye karşı hiçbir sorumluluk olmaksızın, Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda bir Siparişi iptal edebilir.
- 6.5 Tedarikçi, 3M tarafından önceki on iki ay içinde verilen herhangi bir Siparişte tanımlanan herhangi bir Malın üretimini veya satışını durdurmadan önce: (a) 3M'e söz konusu durdurulma hakkında en az on iki ay önceden yazılı bildirimde bulunacak; (b) söz konusu Mal için geçerli tüm Siparişleri dolduracak ve (c) 3M'in söz

konusu durdurulan Mal için o tarihte geçerli olan fiyattan ve 3M'in en büyük on iki aylık satın alma hacmine (verilen Siparişlere göre) kadar bir miktarda verebileceği son satın alma siparişlerini kabul edecek ve tam olarak teslim edecektir.

7. 3M MALZEMELERİ, TESLİM EDİLECEKLERİ VE TİCARİ MARKALARI:

- 7.1 3M; 3M'in faaliyetlerini veya belgelerini sürdürmek veya desteklemek için 3M'in bilgilerinin toplanması, işlenmesi, bakımı, kullanımı, paylaşımı, yayılması veya elden çıkarılması amacıyla düzenlenen bu tür bilgi kaynakları veya bunların bileşenleri tarafından kontrol edilen fiziksel veya sanal altyapı dahil olmak üzere 3M'in sahip olduğu veya kullandığı hammaddeler, veri tabanları, fikirler, yazılım, bilgi, veri, bilgi teknolojisi kaynakları (üçüncü taraf hizmet sağlayıcılar tarafından sağlanan bilgi teknolojisi hizmetleri dahil) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere 3M'in Tedarikçiye sağladığı tüm malzemelerin ve 3M'in Tedarikçiye sağladığı veya 3M'in Tedarikçiye geri ödeme yaptığı her türlü alet veya diğer ekipmanın ("3M Malzemeleri") sahibidir. Tedarikçi, 3M'in 3M Malzemelerinin mülkiyetini kabul etmek için Tedarikçinin imzası olmadan diğer yargı bölgelerinde UCC finansman beyanları veya eşdeğer ve diğer belgeleri dosyalamasına yetki verir.
- 7.2 Tedarikçi, tüm 3M Malzemelerini yalnızca Siparişler kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek amacıyla kullanacak ve 3M Malzemelerini değiştirmeyecek, tadil etmeyecek, satmayacak, rehin vermeyecek, finanse etmeyecek, devretmeyecek veya Tedarikçinin tesisinden çıkarmayacaktır. Tedarikçi, Mallara dahil edilecek 3M Malzemesini inceleyecek ve Siparişe, tüm Gereklikler dahil olmak üzere herhangi bir uyumsuzluk durumunda 3M'i derhal bilgilendirecektir.
- 7.3 Tedarikçi, tüm 3M Malzemelerini riski kendisine ait olmak üzere kullanır; Tedarikçinin mülkiyetinde veya kontrolündeki 3M Malzemelerinin tüm kullanımından tamamen sorumludur ve mülkiyetinde veya kontrolündeki 3M Malzemelerinin kaybolma veya hasar görme riskine karşı sorumludur ve 3M'in talebi üzerine, herhangi bir hasarlı veya kayıp 3M Malzemesini derhal onaracak veya eşdeğer bir ürünle değiştirecektir. Tedarikçi, 3M'in talebi üzerine derhal tüm 3M Malzemelerini makul aşınma dışında orijinal halleriyle 3M'e iade edecek ve 3M yalnızca kasa ve nakliye masraflarından sorumlu olacaktır. Taraflar 3M Malzeme kayıp ödenekleri belirlerse Tedarikçi, 3M'in Tedarikçiye teslim ettiği maliyet üzerinden 3M'e fazla kayıplar için geri ödeme yapacaktır.
- 7.4 Tedarikçi şunları kabul eder: (a) 3M, 3M Malzemelerinin karakteri, durumu, kalitesi veya özellikleri hakkında kesinlikle hiçbir beyanda veya başka ifadede bulunmaz; (b) 3M Malzemelerini kullanmadan önce, 3M Malzemelerinin kullanım amaçları için güvenli ve uygun durumda olduğunu belirleme sorumluluğu yalnızca Tedarikçiye aittir ve (c) Tedarikçi, 3M Malzemelerinin kullanımı için 3M'e bir bedel ödemiş veya teklif etmiş olsa bile, 3M, Tekdüzen Ticaret Kanunu'nda (veya eşdeğer herhangi bir yerel mevzuatta) tanımlandığı gibi 3M Malzemelerinin bir "tüccarı" değildir ve 3M, HER TÜRLÜ TİCARİ ELVERİŞLİLİK VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİNİ AÇIKÇA REDDEDER.
- 7.5 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. Tedarikçi, tüm patent, telif hakkı, ticari marka, manevi haklar (yazarlık, açıklama ve bütünlük için kredi hakları dahil) ve Teslim Edileceklerle ilişkili diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere Tedarikçinin Teslim Edileceklerle ilişkin tüm haklarını 3M'e veya 3M'in belirlenmiş bağlı kuruluşuna devreder. Herhangi bir manevi hakkın devredilememesi durumunda Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya Teslim Edilecekleri 3M aracılığıyla elde eden herhangi bir tarafa karşı hiçbir Üçüncü Tarafın uygulamayacağını taahhüt ve garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin başka herhangi bir tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını ve Tedarikçinin bu devirle tutarsız olacak şekilde herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen ek belgeleri imzalayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi Malzemelerinin sahibi olmasına rağmen, 3M ve bağlı kuruluşlarının dahili kullanımı için 3M'e Tedarikçi Malzemelerini kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek ögeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır.
- 7.6 Tedarikçi, 3M'in adını, ticari markasını, ticari adını veya şirket logosunu, promosyon veya reklam malzemeleri dahil olmak üzere hiçbir kullanmayacak veya 3M'in veya bağlı kuruluşlarıyla olan ilişkisini, 3M'in her durumda önceden yazılı izni olmadıkça iddia etmeyecektir; bu izin 3M'in kendi takdirine bağlı olarak geri çekilebilir.

8. SİSTEMLERE VE TESİSLERE ERİŞİM:

- 8.1 3M, Tedarikçi veya Tedarikçi Personeline 3M'in tesislerine, ofislerine, fabrikalarına ve binalarına ("3M Tesisleri") veya 3M'in bilgi sistemlerine ("3M Sistemleri") erişim izni verebilir. Tedarikçi ve Tedarikçi Personeli, yalnızca Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için gerekli olduğu takdirde 3M Sistemlerine erişebilir. 3M Tesislerine ve 3M Sistemlerine erişim, 3M tarafından herhangi bir zamanda iptal edilebilir veya değiştirilebilir. 3M, Tedarikçinin çalışanlarının, alt yüklenicilerinin veya temsilcilerinin 3M Sistemlerine erişim öncesinde bireysel sözleşmeler imzalamasını talep edebilir.
- 8.2 Herhangi bir 3M Tesisine erişimle bağlantılı olarak, Tedarikçi ve Tedarikçi Personeli tüm geçerli gerekliliklere uyacaktır. Ayrıca Tedarikçi, 3M Tesislerine veya 3M Sistemlerine erişimi olan tüm Tedarikçi Personelinin, https://www.3M.com/3M/en_US/suppliers-direct/supplier-requirements/contingent-non-3M-workforce/ adresinden erişilebilen 3M'in o sırada geçerli olan 3M dışı işgücü gerekliliklerini karşılayacağını temin ve garanti eder.
- 8.3 Tedarikçi Personelinin 3M Sistemlerine erişimiyle ilgili olarak Tedarikçi: (a) 3M'in Ağ Erişim Sözleşmesini imzalayacaktır (şu adresten ulaşılabilir: www.3m.com/NAA) (b) 3M Sistemine erişen herhangi bir Tedarikçi Personeli hakkında 3M'i bilgilendirecektir; (c) Tedarikçi Personeli tarafından 3M Sistemlerinin her türlü kullanımından veya kötüye kullanımından sorumlu olacaktır ve (d) 3M tarafından bireysel Tedarikçi Personeline sağlanan her bir tanımlama kodunun ve parolanın yalnızca o birey tarafından kullanılacağını ve bilineceğini garanti edecektir.
- 8.4 Tedarikçi, şu durumlarda 3M'i derhal bilgilendirecektir: (a) herhangi bir Tedarikçi Personelinin, Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmek için artık 3M Sistemlerine erişmesine gerek kalmaması veya (b) 3M Sistemlerine erişimi olan herhangi bir Tedarikçi Personelinin artık Tedarikçi tarafından istihdam edilmemesi.
- 8.5 Tedarikçi, Siparişe uygun olarak Tedarikçi Bilgi Sistemleri ile 3M Sistemleri arasında veri iletmek ve almak için gereken tüm bilgi sistemlerini veya teknolojiyi ("Tedarikçi Bilgi Sistemleri") masrafları kendisine ait olmak üzere kuracak ve sürdürecektir. Tedarikçi: (i) 3M Sistemlerine bağlanan tüm Tedarikçi Bilgi Sistemlerine düzenli olarak güvenlik yamaları uygulayacak ve (ii) söz konusu tüm Tedarikçi Bilgi Sistemlerinin piyasada bulunan güncel anti-virüs ve kötü amaçlı yazılımdan koruma yazılımları kullanılarak düzenli olarak taranmasını sağlayacaktır. 3M, Tedarikçi Bilgi Sistemlerinin herhangi bir 3M Sistemiyle uyumsuz olması veya herhangi bir 3M Sisteminin güvenliğine tehdit oluşturması durumunda Tedarikçinin 3M Sistemlerine erişimini reddedebilir. 3M, 3M Sistemlerinde herhangi bir zamanda değişiklik yapabilir.
- 8.6 3M Sistemlerine ve 3M Tesislerine erişim "OLDUĞU GİBİ", "TÜM HATALARIYLA" esasına göre sağlanır. 3M, Tedarikçinin 3M Sistemlerine erişiminden kaynaklanan Tedarikçi Bilgi Sistemleri, Tedarikçi Malzemeleri, Tedarikçi ekipmanlarında meydana gelen herhangi bir hasardan veya Tedarikçi verilerinin kaybından sorumlu değildir.

9. GARANTİLER VE ÇÖZÜMLER:

- 9.1 Uygulanabilir yasa (Tekdüzen Ticaret Kanunu ("UCC") veya yerel eşdeğeri dahil) ve/veya bu Hükümler kapsamında mevcut tüm zımni ve açık garantilere ek olarak, Tedarikçi tüm Malların: (a) herhangi bir yükümlülüğünden arı, (b) tüm Gerekliliklere, Tedarikçi tarafından sağlanan tüm destekleyici belgelere ve geçerli Siparişe uygun, (c) herhangi bir Üçüncü Tarafın fikri mülkiyet haklarını ihlal etmeyen, (d) tasarımda (3M tarafından tasarlananlar hariç), üretimde, işlemede, malzemelerde ve işçilikte herhangi bir kusur barındırmayan ve (e) en yüksek endüstri standartlarına ve Tedarikçi ve faaliyetleri için geçerli tüm yasalara uygun olarak üretilecek, sevk edilecek, depolanacak, işlenecek ve gerçekleştirilecek nitelikte olma koşullarını sağladığını garanti eder.
- 9.2 Tedarikçi: (a) iş açısından iyi durumda ve iflas etmemiş olup vadesi geldiğinde tüm borçlarını ödeyeceğini; (b) herhangi bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için gerekli uzmanlığa ve kaynaklara sahip olduğunu ve (c) Tedarikçinin Sipariş kapsamındaki yükümlülükleriyle herhangi bir şekilde çelişen üçüncü taraf yükümlülükleri bulunmadığını garanti eder.
- 9.3 Sözleşme, yasa veya hakkaniyet kapsamında mevcut olan tüm çözümlere ek olarak, 3M, Gereklilikler ve Tedarikçi garantileri veya sertifikaları dahil olmak üzere Siparişe uymayan herhangi bir Malı (uyumsuzluk üretim, işleme veya montaj aşamasına kadar belirgin olmasa bile) herhangi bir zamanda reddedebilir ve: (a) ikame ürünler elde edebilir ve ikame ürünlerle ilgili tüm ek maliyetleri mahsup edebilir veya Tedarikçiden 3M'e geri ödemesini isteyebilir; (b) 3M'in seçimine bağlı olarak, Tedarikçiden etkilenen Malları ücretsiz olarak değiştirmesini veya etkilenen Hizmetleri yeniden gerçekleştirilmesini isteyebilir veya (c) Tedarikçiden bu Malın fiyatını ve teslim edilen herhangi bir 3M Malzemesinin maliyetini 3M'e geri ödemesini talep edebilir. 3M, Malları ve Hizmetleri 3M'in tesislerinde, Tedarikçinin tesislerinde veya herhangi bir Üçüncü Taraf Desteğinin

tesislerinde inceleyebilir veya test edebilir, ancak buna mecbur değildir. 3M'in herhangi bir Mal için teslimatı, incelemeyi veya ödemeyi kabul etmesi, Tedarikçinin herhangi bir garantisinden veya diğer yükümlülüklerinden feragat ettiği anlamına gelmez. Tedarikçi, uygun olmayan Malların veya Mallarla ilgili 3M müşteri şikayetlerinin araştırılmasında ve düzeltici faaliyetlerde 3M'e yardımcı olmak için elinden gelen çabayı gösterecek ve Mallarla ilgili bilinen tüm şikayetleri derhal 3M'e bildirecektir.

- 9.4 Tedarikçi, 3M müşterilerinin Tedarikçi tarafından 3M'e sağlanan Malların tamamen veya kısmen neden olduğu sorunlardan 3M'i sorumlu tutmaya çalışabileceğini kabul eder. Zararlarını azaltmak için 3M, Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir Malın veya bu tür Malları içeren herhangi bir 3M ürününün kusurlu olduğuna veya geçerli yasal veya sözleşmeyle ilgili gereklilikleri karşılamadığına dair müşterilerinden gelen herhangi bir talebi tamamen savunabilir. Tedarikçi, 3M'in bu tür herhangi bir eylemi gerçekleştirmenin, müşterinin talebinden kaynaklanabilecek veya bununla ilgili olabilecek, sözleşme veya yasa kapsamındaki garanti ihlali, tazminat veya başka tüm talepler için Tedarikçiye karşı bir talepte bulunma hakkını herhangi bir şekilde sınırlandırdığı yönündeki her türlü argümandan feragat eder.
- 9.5 Tedarikçi, 3M'in bu Hükümler kapsamındaki tüm hak ve çözüm yollarının, 3M'e kanun veya hakkaniyet kapsamında tanınan diğer tüm hak ve çözümlere ek olduğunu kabul ve beyan eder. Ek olarak, Tedarikçi, parasal tazminatın, Tedarikçi tarafından herhangi bir Siparişin herhangi bir fiili, öngörülebilir veya tehdit edici ihlali için yeterli bir çözüm olmayacağını ve 3M'in sahip olabileceği diğer tüm hak ve çözümlere ek olarak, 3M'in, gerçek zararları kanıtlamaya gerek kalmadan ve teminat veya başka bir güvence gerektirmeden, bu tür herhangi bir ihlal için bir çözüm olarak belirli bir ifa ve geçici, önleyici ve kalıcı ihtiyati tedbir veya diğer hakkaniyete uygun çözümlere hak kazanacağını kabul eder.

10. YASALARA UYUM VE TEDARİKÇİ SORUMLULUĞU:

- 10.1 Tedarikçi, (a) Tedarikçiye, işine, herhangi bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerinin yerine getirilmesine ve Tedarikçinin herhangi bir Siparişle bağlantılı olarak kullandığı, eriştiği, aldığı veya oluşturduğu bilgi türlerine uygulanan tüm yasalara, kurallara ve düzenlemelere; (b) 3M'e sağlandığı konumda Malzemelerin veya Teslim Edileceklerin kullanımı, satışı, dağıtımı, ithalatı, ihracatı, nakliyesi, etiketlenmesi, depolanması, işlenmesi veya bertaraf edilmesiyle ilgili yasalara, kurallara ve düzenlemelere ve (c) Malların sağlanmasıyla ilişkili herhangi bir üçüncü tarafın geçerli kullanım koşullarına veya sözleşmelerine uyacaktır.
- 10.2 Tedarikçi, (i) www.3M.com/ComplianceTerms adresinde bulunan ve bu referansla buraya dahil edilen 3M'in uyumluluk gerekliliklerine ve (ii) www.3M.com/3M/en_US/ethics-compliance/code, adresinde bulunan 3M Davranış Kuralları ve temel İlkeler ve www.3M.com/3M/en_US/suppliers-direct/supplier-requirements/contract-provisions adresinde bulunan 3M Tedarikçi Sorumluluk Kurallarına uyacaktır; bahse konu hususların her ikisi de bu referanslarla buraya dahil edilmiştir.

11. ALT SÖZLEŞMELER

- 11.1 Tedarikçi, 3M'in yazılı onayı olmadan, Tedarikçinin bir Siparişi yerine getirmesiyle bağlantılı olarak işin hiçbir kısmını tedarikçiler, alt yükleniciler veya alt kademe sağlayıcılar dahil olmak üzere Üçüncü Taraflara ("Üçüncü Taraf Desteği") alt sözleşme olarak veremez. Tedarikçi, Üçüncü Taraf Desteğinin eylemlerinden veya eylemsizliklerinden tamamen sorumludur. Tedarikçi, 3M'e sağlanan tüm Malların bu Hükümlere, Siparişe ve tüm Gerekliliklere uygun olmasını sağlamak için yeterli denetim ve yönetim süreçlerini sürdürmelidir. Herhangi bir Üçüncü Taraf Desteğinin bu Hükümlere uymaması, Tedarikçinin bir hatası olarak kabul edilecektir. Tedarikçi, 3M tarafından Tedarikçiden talep edilen korumaların Üçüncü Taraf Desteğinden de 3M'in yararına alınmasını sağlamak için, herhangi bir Üçüncü Taraf Desteğinin Tedarikçi ile bu Hükümlerle tutarlı yazılı sözleşmelere sahip olmasını sağlayacaktır.

12. GİZLİ BİLGİLER.

- 12.1 "3M Gizli Bilgileri", 3M tarafından gizli olarak belirlenmiş olsun veya olmasın, şunlarla ilgili bilgi veya somut malzemeler anlamına gelir: a) 3M Malzemeleri; (b) "3M Verileri", Kişisel Bilgiler dahil olmak üzere, Sipariş kapsamında performans gösterme amacıyla Tedarikçinin işlediği, 3M, herhangi bir 3M bağlı kuruluşu veya bunların ilgili temsilcileri veya alt yüklenicileri tarafından veya adına oluşturulan, alınan veya saklanan herhangi bir veri veya bilgi; (c) 3M'in ürün geliştirme, tasarım, formülasyonlar, kompozisyon, araştırma ve geliştirme veya teknik özellikleri; (d) 3M'in ürün üretim teknikleri, oranları veya miktarları; (e) ürün yapmak için kullanılan 3M ekipmanı; (f) 3M sistemleri ve herhangi bir erişim kodu veya şifre (g) pazarlama, satış, müşteriler ve kamuya açık olmayan finansal veriler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, ürün ve hizmetlerle ilgili 3M'in işinin diğer tüm yönleri; (g) Hükümler ve tüm Teslim Edilecekler dahil olmak üzere 3M tarafından verilen tüm

Siparişler; (h) tarafların ilişkisi ve (i) 3M tarafından veya adına ifşa edilen ve "gizli" olarak işaretlenen veya bilgilerin niteliği veya ifşa edildiği koşullar nedeniyle makul olarak gizli olduğu anlaşılabilecek şekilde Tedarikçiye, Tedarikçinin herhangi bir çalışanına, temsilcisine veya alt yüklenicisine veya Tedarikçi adına hareket eden herhangi bir üçüncü tarafa ifşa edilen herhangi bir bilgi.

- 12.2 3M Gizli Bilgileri şu bilgileri içermez: (a) Tedarikçinin kusuru olmaksızın kamuya açık; (b) Tedarikçinin yazılı kayıtları ile kanıtlandığı üzere 3M'den teslim alınmadan önce Tedarikçi tarafından bilinen veya (c) herhangi bir anlaşma ihlali veya yasa ihlali olmaksızın Tedarikçinin başka bir kaynaktan temin edebileceği bilgiler.
- 12.3 Tedarikçi, bir Sipariş nedeniyle 3M Gizli Bilgileri üzerinde hiçbir hak elde etmez. Tedarikçi: (a) tüm 3M Gizli Bilgilerini gizli tutmak; (b) 3M Gizli Bilgilerini yalnızca Tedarikçinin Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için gerektiği ölçüde kullanmak; (c) 3M Gizli Bilgilerini ifşa etmemek veya başka bir şekilde 3M tarafından yazılı olarak açıkça izin verilen veya talimat verilen durumlar haricinde herhangi bir kişinin 3M Gizli Bilgilerine erişmesine izin vermemek veya bu Bilgileri herhangi bir kişiye sunmamak ve (d) çalışanlarının, temsilcilerinin ve 3M tarafından onaylı Üçüncü Taraf Desteğinin bu gizlilik yükümlülüklerine uymasını sağlamaktan sorumludur.
- 12.4 Tedarikçi, yürürlükteki kanun veya adli veya idari süreç gereğince 3M Gizli Bilgilerini ifşa etmekle yükümlü tutulması halinde, kanunun izin verdiği ölçüde (a) derhal 3M'e bildirimde bulunmayı; (b) 3M'in 3M Gizli Bilgilerinin ifşasını sınırlama veya önleme girişiminde 3M'e tüm makul yardımı sağlamayı ve (c) yalnızca yasal olarak sağlanması gereken 3M Gizli Bilgilerinin o kısmını sunmayı ve 3M ile istişare ederek, 3M Gizli Bilgilerinin sunulduğu tarafa gizli tutulmasını sağlamak için tüm makul çabayı göstermeyi kabul eder.
- 12.5 Siparişin feshi veya sona ermesi üzerine, Tedarikçi, yürürlükteki kanuna uymak için saklaması gerekmedikçe, Tedarikçinin zilyetliğinde veya kontrolünde bulunan tüm 3M Gizli Bilgilerini 3M'e iade edecek veya endüstri standardı yöntemler kullanarak imha edecektir. Tedarikçi, yürürlükteki yasaya uyması için herhangi bir 3M Gizli Bilgisinin saklanması için gerekli olması halinde 3M'i derhal bilgilendirecektir. Bu Hükümlerdeki, Veri Güvenliği Belgesindeki, Gizlilik Belgesindeki ve Yapay Zeka Belgesindeki (uygulanabilir olduğu ölçüde) gizlilik yükümlülükleri, Siparişin yürürlükte kalma süresini aşar ve Tedarikçi 3M Gizli Bilgilerini sakladığı sürece 3M Gizli Bilgileri için geçerli olmaya devam eder. Siparişin sonunda 3M Gizli Bilgilerinin imha edilmesi üzerine Tedarikçi, 3M'e bir imha sertifikası verecektir.

13. VERİ GÜVENLİĞİ, VERİ GİZLİLİĞİ VE YAPAY ZEKA (AI):

- 13.1 **Bilgi Güvenliği.** Tedarikçi, 3M Gizli Bilgilerini, Siber Güvenlik Olaylarına karşı korumak için ISO27001 gibi bilgi güvenliği endüstri standardı güvenlik önlemleri içeren kapsamlı bir bilgi güvenliği programının uygulanması ve sürdürülmesi de dahil olmak üzere Veri Güvenliği Belgesine (<https://multimedia.3M.com/mws/media/2514837O/data-security-exhibit-po.pdf> adresinden ulaşılabilir) uygun şekilde korumak için güvenlik önlemlerini uygulayacak ve sürdürecektir.
- 13.2 Tedarikçi, 3M'in Gizli Bilgilerini, 3M Sistemlerini veya 3M'in Malları kullanımını etkileyen herhangi bir Siber Güvenlik Olayı veya herhangi bir Gizlilik Olayı'ndan haberdar olmasından itibaren 24 saat içinde 3M'i GlobSecOpsCenter@mmm.com e-posta adresi aracılığıyla bilgilendirecektir ("**Güvenlik Olayı Bildirimi**"). 3M, bildirilen bir Siber Güvenlik Olayı veya Gizlilik Olayı ile ilgili olarak Tedarikçinin adını ifşa etme hakkını saklı tutar.
- 13.3 **Kişisel Bilgilerin İşlenmesi.** Tedarikçi, Gizlilik Belgesinde tanımlandığı şekilde herhangi bir Kişisel Bilgiyi toplarken, saklarken, aktarırken, paylaşırken ve/veya başka şekilde işlerken tüm geçerli veri koruma ve gizlilik yasalarına ve Veri Gizliliği Belgesine (işlemci olarak tedarikçi için <https://multimedia.3M.com/mws/media/2514836O/data-privacy-exhibit-processor-po.pdf> ve denetleyici olarak Tedarikçi için: <https://multimedia.3M.com/mws/media/2514835O/data-privacy-exhibit-controller-po.pdf>) uymayı kabul eder. Tedarikçi, kişisel verilerin herhangi bir uluslararası aktarımını (ülke kimliğinin belirtilmesi dahil) aktarımdan önce 3M'e bildirecek ve 3M'in yürürlükteki yasalara uyma konusundaki ilgili yükümlülüklerini değerlendirmesine yardımcı olacaktır. Tedarikçi, 3M tarafından gerekli görüldüğü takdirde Veri Gizliliği Belgesine ait tüm ekleri yürürlüğe koyacaktır.
- 13.4 **AI Garantisisi.** 3M'in tamamen kendi takdirine bağlı olarak verebileceği veya vermekten imtina edebileceği önceden verilmiş yazılı açık onayı olmaksızın, Tedarikçi (1) 3M'e sağlanan Mallarla bağlantılı olarak, metin, görüntü, ses veya başka herhangi bir bilgi veya içerik üreten herhangi bir Yapay Zeka Aracı ("**Üretken Yapay Zeka Aracı**") dahil olmak üzere, herhangi bir yapay zeka aracını, sistemini, modelini, uygulamasını, teknolojisini veya hizmetini ("**Yapay Zeka Aracı**") kullanmayacak veya bunların kullanılmasına izin vermeyecektir; (2)

herhangi bir Malda Üretken Yapay Zeka Araçları tarafından oluşturulan herhangi bir eseri (veya bunların herhangi bir türev eserini) kullanmayacak veya bunları dahil etmeyecektir ya da (3) kendisi herhangi bir 3M Verisini veya Kişisel Bilgisini herhangi bir Yapay Zeka Aracına yüklemeyecek veya göndermeyecek ya da başkalarının yüklemesine veya göndermesine izin vermeyecektir. Herhangi bir Tedarikçinin bir Yapay Zeka Aracını kullanımı, Yapay Zeka Belgesiyle (buradan erişilebilir: <https://multimedia.3m.com/mws/media/2514838O/artificial-intelligence-exhibit-po.pdf>) tutarlı olmalıdır ve Tedarikçinin önerdiği kullanımın ayrıntılı bir tanımını, kullanım şeklini ve bu kullanımdan kaynaklanabilecek olası üçüncü taraf haklarını veya diğer yasal sorunları içermelidir.

- 13.5 **Tanımlar.** Bu 13. Bölümde tanımlanmamış olan herhangi bir terim, Veri Güvenliği Eki, Veri Gizliliği Eki ve Yapay Zeka Ekinde belirtilen tanımlara dayanacaktır ve bu eklerin her biri, atıfta bulunularak bu Hükümlere ve geçerli Siparişe dahil edilmiştir ve bunların ayrılmaz bir parçasını temsil etmektedir.

14. **TAZMİNAT, SİGORTA VE ZARARLARDAN FERAGAT:**

- 14.1 Tedarikçi, şunlardan kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olarak ortaya çıkan herhangi bir talep, yükümlülük, kayıp, zarar, rehin, hüküm, görev, para cezası, hukuki ceza ve avukatlık ücretleri ve dava masrafları dahil olmak üzere masraflar için 3M'i, bağlı kuruluşlarını ve bunların haleflerini, devralanlarını, yöneticilerini, direktörlerini, çalışanlarını ve temsilcilerini tazmin edecek, savunacak ve masun tutacaktır: (a) Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birine uymaması, bu yükümlülükler, herhangi bir sınırlama olmaksızın, ortaya çıkan bir Mal geri çağırma veya 3M'in bu tür bir uymama durumuyla ilgili olarak aldığı diğer makul önlemleri içerebilir; (b) Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki garantilerini ihlal etmesi; (c) Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesiyle ilgili olarak, Tedarikçinin çalışanı, temsilcisi veya Üçüncü Taraf Desteği tarafından yapılanlar da dahil olmak üzere, herhangi bir üçüncü taraf talebi; (d) 3M Gizli Bilgilerini, 3M sistemlerini veya 3M'in Hizmetleri kullanımını etkileyen herhangi bir Siber Güvenlik Olayı (Veri Güvenliği Belgesinde tanımlandığı şekilde) veya herhangi bir Gizlilik Olayı (Gizlilik Belgesinde tanımlandığı şekilde); (e) Tedarikçinin herhangi bir sahasında veya herhangi bir yasa kapsamında Mallarla ilgili olarak, Sınırlama olmaksızın, Kapsamlı Çevresel Müdahale, Tazminat ve Sorumluluk Yasası (CERCLA olarak bilinen değiştirilmiş haliyle 42 U.S.C. Bölüm 9601 ve devamı), Tehlikeli Maddelerin Taşınması Yasası (49 U.S.C. Bölüm 5101 ve devamı), Kaynak Koruma ve Geri Kazanım Yasası ("RCRA" olarak bilinen 42 U.S.C. Bölüm 6901 ve devamı), Çevre Koruma Yasası ve Atık Çerçeve Direktifi veya benzer etkiye sahip mevcut veya gelecekteki diğer yasalar dahil olmak üzere, herhangi bir atık malzemenin işlenmesi, paketlenmesi, etiketlenmesi, depolanması, işlenmesi, uzaklaştırılması, taşınması ve bertarafından kaynaklanan talepler ve (f) Yapay Zeka Araçları ve Yapay Zeka Çıktıları İçeriği (Yapay Zeka Belgesinde tanımlandığı gibi) ile ilgili talepler. Bu tazminatlar diğer 3M çözüm yollarını etkilemez.
- 14.2 Süre boyunca, Tedarikçi, kendi masraflarıyla, olay bazında (tüm değerler ABD Doları cinsindendir; o günkü döviz kurlarına göre çevrilmiş yerel para birimi eşdeğeri kabul edilebilir) şunları sürdürecektir: (a) olay başına en az 2.000.000 ABD Doları tutarında ticari genel sorumluluk sigortası (sözleşmeden doğan sorumluluk dahil); (b) Tedarikçinin sağladığı hizmet türü için mevcutsa, talep başına en az 2.000.000 ABD Doları tutarında mesleki sorumluluk sigortası (hata ve eksiklikler teminatı dahil); (c) yasal gereklilikleri karşılayan işçi tazminat sigortası veya Tedarikçinin kendi kendine sigorta yapmaya yetkili olduğuna dair tatmin edici kanıt; (d) olay başına en az 500.000 ABD Doları tutarında işveren sorumluluk sigortası ve (e) talep başına en az 5.000.000 ABD Doları tutarında siber sorumluluk sigortası. Genel Sorumluluk poliçesi 3M'i ek sigortalı olarak içerecek ve işçi tazminatı, 3M lehine rücuda feragat sağlayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi tarafından sürdürülen sigortanın teminat tutarını, poliçe numarasını ve sona erme tarihlerini belirten sigorta sertifikalarını 3M'e sunacaktır. Tedarikçi, teminat tutarı veya kapsamındaki herhangi bir fesih veya azaltma durumunda, otuz (30) gün önceden 3M'e yazılı bildirimde bulunacaktır.
- 14.3 3M, HERHANGİ BİR DURUMDA (YASA TARAFINDAN YASAKLANMADIĞI SÜRECE), MALLAR, HİZMETLER, TESLİM EDİLECEKLER, BİR SİPARİŞ VEYA BUNUN FESHİ İLE HERHANGİ BİR ŞEKİLDE İLİŞKİLİ ÖZEL, DOLAYLI VEYA NETİCE KABİLİNDEN ZARARLARDAN (KÂR KAYBI DAHİL ANCAK BUNUNLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE), ZARARLARIN TALEP EDİLDİĞİ HUKUKİ VEYA HAKKANİYET TEORİSİNE BAKILMAKSIZIN, SATICIYA KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

15. **KAÇINILMAZ GECİKME:**

- 15.1 Bir taraf, sivil veya askeri otorite, savaş, sel, yangın, salgın, pandemi veya makul kontrolü dışındaki ve kendi kusur veya ihmaliyle ilgili olmayan diğer koşul veya nedenden (bir "Kaçınılmaz Gecikme") dolayı bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini tamamen veya kısmen yerine getiremezse, bu taraf, yerine getirme

engellendiği veya geciktiği ölçüde, Kaçınılmaz Gecikme süresince bu yerine getirmeden muaf tutulacaktır. Tedarikçi, bir Kaçınılmaz Gecikmenin meydana gelmesi durumunda, meydana gelir gelmez mümkün olan en kısa sürede, ancak en geç meydana gelmesinden sonraki bir tam iş günü içinde 3M'e bildirimde bulunacaktır. Bildirim, Kaçınılmaz Gecikmenin nedeninin bir açıklamasını, Tedarikçinin aldığı herhangi bir hafifletici adımı ve tam performansa dönüşün öngörülen tarihini içerecektir. Tedarikçi, Kaçınılmaz bir Gecikmenin etkilerinin en aza indirilmesini ve mümkün olan en kısa sürede tam performansa devam edilmesini sağlamak için tüm makul çabayı gösterecektir. Tedarikçinin Kaçınılmaz bir Gecikmesi varsa, 3M, Tedarikçiye bildirimde bulunarak 3M veya Tedarikçiye karşı herhangi bir yükümlülük altına girmeksizin Siparişleri değiştirebilir veya feshedebilir. Tedarikçinin Kaçınılmaz Gecikmesi sırasında, Tedarikçi mevcut Malları adil ve makul bir şekilde tahsis edecektir. Kaçınılmaz Gecikme şunları içermeyecektir: (a) herhangi bir iş anlaşmazlığı; (b) Tedarikçinin tedarikçisinin yerine getirmemesi veya (c) etkilenen Malların Tedarikçi tarafından alternatif bir 3M onaylı Tedarikçi tesisine taşınmasıyla önlenebilecek herhangi bir gecikme.

16. UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMÜ:

16.1 Bir Mal, Hizmet, Teslim Edilecek veya bir Sipariştan kaynaklanan veya bunlarla ilgili her türlü talep veya anlaşmazlık: (a) kanunlar ihtilafı hükümlerine bakılmaksızın, Amerika Birleşik Devletleri, Minnesota Eyaleti kanunlarına tabi olacaktır ve (b) yalnızca Minnesota, Ramsey İlçesindeki yetkili bir federal veya eyalet mahkemesinde dava konusu yapılabilir. Tarafların her biri Minnesota mahkemelerinin kişisel yargı yetkisini kabul eder. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Siparişi gönderen 3M tüzel kişiliği Ek A'da (ekli) listelenen bir ülkeden ise, Kanun Seçimi ve Yargı Yeri Ek A'da belirtildiği gibi olacaktır. Her bir Taraf, uyuşmazlık çözümünde kendi masraflarını karşılayacaktır, ancak bir Taraf dava açarsa, o davada kaybeden Taraf, kazanan Tarafın avukatlık ücretleri, mahkeme masrafları ve o davayla ilgili diğer giderlerinin tamamını ödeyecektir. 1980 tarihli Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Konvansiyonu bir Sipariş için geçerli olmayacaktır. Tüm müzakereler İngilizce yürütülecek ve tüm Siparişler de dahil olmak üzere tüm belgeler İngilizce yazılacaktır.

17. GENEL HÜKÜMLER

17.1 **ABD Hükümeti Alt Sözleşme Hükümleri.** Bir ABD hükümet sözleşmesini desteklerken takip eden hükümler geçerlidir. Siparişe uygulanan ABD Hükümeti hükümleri ("Alt Sözleşme Hükümleri"), www.3M.com/suppliergov adresinde "ABD Hükümeti Sözleşmeleri – Tedarikçiler ve Alt Yükleniciler için Hükümler USGOV-U" başlığı altında mevcuttur. Bu Alt Sözleşme Hükümleri, Siparişte yer alabilecek diğer Alt Sözleşme Hükümlerine ek olarak geçerlidir. Alt Sözleşme Hükümleri, bu atıfla Siparişe bütünüyle dahil edilmiştir ve Siparişte tam metin olarak yer alsalardı sahip olacakları aynı güç ve etkiye sahiptir. Alt Sözleşme Hükümlerinin versiyonu, Siparişin yürürlüğe girdiği tarih itibarıyla 3M Supplier Direct web sitesinde gösterilen en güncel versiyondur ve yalnızca tarafların karşılıklı yazılı anlaşmasıyla değiştirilebilir.

17.2 **Bildirimler:** Sipariş kapsamında izin verilen veya gerekli olan tüm bildirimler (adres değişikliği dahil) yazılı olarak yapılmalı ve **3M'e** şu adreslere uluslararası kabul görmüş herhangi bir hızlı teslimat hizmetiyle gönderilmelidir: (a) Siparişteki 3M e-posta adresi veya **veya Global Satın Alma, Bina 225-3N-01, St. Paul, MN 55144-1000, Başkan Yardımcısının dikkatine** veya Siparişte belirtilen 3M tüzel kişiliği ve adresine sunulmak üzere ve (b) geçerli Siparişin gönderildiği adresteki Tedarikçiye (e-posta yeterlidir).

17.3 **Denetim ve Kayıtlar.** Tedarikçi ve bağlı kuruluşları her zaman tam ve doğru defter ve kayıtlar tutacaktır. Tedarikçi, kayıtların oluşturulma tarihinden veya geçerli Hizmetin veya Teslim Edilecek öğenin 3M'e sağlandığı tarihten hangisi daha geç ise, o tarihten itibaren altı yıl boyunca, Sipariş kapsamındaki Tedarikçi yükümlülüklerinin yerine getirilmesinden kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm muhasebe, satış, nakliye, taşıma, üretim ve teknik kayıtları saklayacaktır. Süre boyunca ve sonrasında 5 yıl boyunca, 3M veya 3M tarafından belirlenen bir üçüncü taraf, Tedarikçinin Siparişe uygunluğuyla ilgili kayıtlarını denetleyebilir. 3M, bu tür bir denetimden önce makul bir ön bildirimde bulunacak ve Tedarikçi, Kayıtların (Tedarikçinin ve Üçüncü Taraf Desteğinin ilgili veriler, varlıklar, defterler ve mali hesaplar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Tedarikçi ve Üçüncü Taraf Desteği kayıtları olarak tanımlanır) kullanılabilir hale getirilmesi; Şirketin ve Üçüncü Taraf Desteğinin bu Sipariş kapsamındaki Şirket yükümlülükleriyle ilgili Kayıtlarının incelenmesine izin verilmesi ve personelinin görüşmelerine izin verilmesi dahil olmak üzere, bu tür herhangi bir denetimde/denetimlerde iş birliği yapacaktır. 3M, herhangi bir denetimin maliyetini karşılayacak ve bir denetimin kapsamını, yöntemini, niteliğini ve süresini tamamen kendi takdirine bağlı olarak belirleyecektir.

17.4 **Görevlendirme.** Kanunun izin verdiği en geniş ölçüde, Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı

olmaksızın, bir Sipariş kapsamındaki hak veya yükümlülüklerinin herhangi birini devredemez, temlik edemez veya devredemez. Tedarikçi bu kısıtlamayı ihlal ederse, 3M diğer hukuki yollarına ek olarak, Tedarikçiye bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Sipariş, Tedarikçinin iş veya varlıklarının herhangi bir satışının parçası olarak devredilir, temlik edilir veya devredilirse veya bir birleşme veya konsolidasyon sonucu da dahil olmak üzere, Tedarikçinin veya Tedarikçinin işinin mülkiyeti bir halefe devredilirse, 3M daha sonra herhangi bir zamanda Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi hiçbir durumda 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir devralana, temlik alana, devredilene veya halefe 3M Gizli Bilgilerini ifşa etme hakkına sahip olmayacaktır.

- 17.5 **Siparişin Tamamı.** "Sipariş, bu Hükümler (Ekler ve İlave Ekler dahil) ve Siparişte özel olarak atıfta bulunulan herhangi bir İş Tanımı (SOW), ekler, belgeler veya takviyeler ile birlikte, Siparişte yer alan konularla ilgili olarak Tedarikçi ve 3M arasındaki tüm ve eksiksiz anlaşmayı teşkil eder ve Sipariş kapsamındaki Mallarla ilgili diğer tüm sözlü veya yazılı beyanların, anlaşmaların, siparişlerin, tekliflerin, önerilerin (Teklif Belgesi dahil), elektronik veya diğer kullanım koşullarının, tıklama yoluyla veya diğer kabul koşullarının ve diğer tüm iletişimlerin yerine geçer. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, taraflar önceden yazılı bir anlaşma (herhangi bir gizlilik veya fikri mülkiyet anlaşması dahil) ("Önceki Hükümler") imzalamışlarsa ve bu Önceki Hükümler iptal edilmemiş, feshedilmemiş veya süresi dolmamışsa, bu Önceki Hükümlerin tüm hükümleri tam olarak yürürlükte kalmaya devam edecektir. Bu tür Önceki Hükümler, Siparişte belirtilen Mallara açıkça uygulanıyorsa, bu Hükümler tarafından tamamlandığı ölçüde hariç olmak üzere, bu tür Önceki Hükümler uygulanacaktır.
- 17.6 **Hükümlerde Değişiklik.** 3M, bu Hükümleri herhangi bir zamanda, değiştirilen Hükümlerin bildirimini şu adreste yayınlayarak değiştirebilir: www.3m.com/supplierterms veya bu işlemi herhangi bir halef web sitesinde, değiştirilen Hükümlerin yürürlüğe girmesinden en az otuz (30) gün önce de yapabilir. Tedarikçi, 3M'in web sitesini ve Hükümleri periyodik olarak gözden geçirecektir. Tedarikçinin, Hükümlere uygun olarak 3M'e yazılı bildirimde bulunmadan herhangi bir Sipariş kapsamında performansını sürdürmesi, Tedarikçinin değiştirilen hükümlerin yürürlüğe girme tarihinden önce değiştirilen hükümlere itirazını detaylandırması, Tedarikçinin bu Hükümlerde yapılan herhangi bir değişikliği kabul ettiği anlamına gelecektir. Bu bölümde veya bu Hükümlerde aksi belirtilmedikçe, bir Sipariş yalnızca İmzalı Yazı ile değiştirilebilir.
- 17.7 **Bağımsız Yüklenici.** Taraflar arasındaki ilişki bağımsız yüklenici ilişkisidir. Bir Siparişteki hiçbir husus, taraflardan herhangi birine veya çalışanlarına diğer tarafın temsilcisi veya vekili olarak hareket etme yetkisi vermez veya bir tarafın çalışanlarını, temsilcilerini veya yüklenicilerini diğer tarafın çalışanları, temsilcileri veya yüklenicileri yapacak şekilde yorumlanamaz. 3M, Mallar veya Hizmetlerle ilgili istihdam, güvenlik, çevre veya diğer konular hakkında Tedarikçiye bilgi sağlayabilir, ancak Tedarikçi tüm bu konularda bağımsız kararını kullanır.
- 17.8 **Yorum.** Yetkili bir yargı organı bir Siparişin herhangi bir hükmünü geçersiz veya uygulanamaz olarak kabul ederse, Siparişin temel hükümleri ve koşulları tarafların orijinal niyetini yansıttığı sürece, kalan hükümler geçerli ve uygulanabilir olmaya devam edecektir.
- 17.9 **Feragat.** Bir Siparişin herhangi bir hükmünden feragat yalnızca yazılı olarak yapılabilir. Bir tarafın bir Sipariş kapsamındaki herhangi bir hakkını kullanmaması veya Siparişe sıkı sıkıya uyulması konusunda ısrarcı olmaması, tarafın haklarından feragat ettiği anlamına gelmez.
- 17.10 **Devamlılık.** Güvenlik, uyumluluk, garanti, tazminat ve gizlilik ile ilgili olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu Hükümler, lehlerine hüküm bulunan tarafı korumak için gerekli olan tam ölçüde, bir Siparişin sona ermesinden sonra da geçerliliğini koruyacak ve tam olarak uygulanabilir olmaya devam edecektir.

EKA

Konum	Uygulanacak Hukuk	Mekan	Ek Gereklilikler
Arjantin	Arjantin	Buenos Aires Ticaret Mahkemeleri	
Avustralya	New South Wales, Avustralya	New South Wales Mahkemeleri, Avustralya	
Avusturya	Avusturya	Viyana, Avusturya	
Belçika	Belçika	Brüksel'in Hollandaca Konuşulan Mahkemesi	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 13)
Brezilya	Brezilya	Sao Paulo Şehri Bölge Mahkemesi	
Kanada	Ontario Eyaleti	Ontario Mahkemeleri	3M ve Tedarikçi, bildirimler ve diğer iletişimler de dahil olmak üzere Siparişin ve ilgili tüm belgelerin yalnızca İngilizce dilinde yazılmasını açıkça talep etmekte ve karşılıklı olarak kabul etmektedir.
Şili	Şili	Şili Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 13)
Çin	Çin Halk Cumhuriyeti	3M'in bulunduğu Halk Mahkemesi	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 13)
Çek Cumhuriyeti (CESKO)	Çek Cumhuriyeti, 89/2012 Sayılı Kanun, değiştirildiği şekliyle Medeni Kanun, kanunlar ihtilafı hükümleri dikkate alınmaksızın	3M'in kayıtlı merkezi üzerinde Yetkili Mahkeme.	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 13)
Kolombiya	Kolombiya	Bogota Adli Mahkemeleri	
Kosta Rika	Kosta Rika	Kosta Rika Mahkemeleri	
Danimarka	Danimarka	Danimarka Mahkemeleri	
Finlandiya	Finlandiya	Finlandiya Mahkemeleri	
Fransa	Fransa	Fransız Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 14)
Almanya	Almanya	Düsseldorf, Germany	
Hong Kong	Hong Kong Özel İdari Bölgesi	3M Hong Kong'un Bulunduğu Mahkemeler	
Macaristan	Macaristan	Hukuk Muhakemeleri Usulü Kanununa ilişkin 2016 tarihli CXXX sayılı Kanun uyarınca Macaristan Adli Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 16)
Hindistan	Hindistan	Bangalore, Hindistan	
Endonezya	Siparişi Veren 3M Kuruluşunun Ülkesi	Güney Cakarta Mahkemesi	Taraflar, bu Satın Alma Siparişinin mahkeme kararı veya hükmü gerektirmeden feshedilmesi için Endonezya Medeni Kanunu'nun 1266. Maddesinden feragat etmeyi ve mahkeme aracılığıyla fesih

			anlaşmasına ilişkin tüm hükümlerden feragat etmeyi kabul ederler
İrlanda	İrlanda	İrlanda Mahkemeleri	
Japonya	Japonya	Tokyo, Japonya Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 16)
Kore	Güney Kore Cumhuriyeti	Seul Merkez Bölge Mahkemesi	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 17)
Malezya	Malezya	Malezya Mahkemeleri	
Meksika	Meksika *Maquillas; Juarez, Chihuahua, San Luis Potosi veya Ensenada, Baja California'nın geçerli yasalarını kullanacaktır	Meksika Şehri *Maquillas; Juarez, Chihuahua, San Luis Potosi veya Ensenada, Baja California'daki yetkili mahkemeleri kullanacaktır	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 18)
Hollanda	Hollanda	Lahey, Hollanda	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 18)
Yeni Zelanda	Yeni Zelanda	Yeni Zelanda Mahkemeleri	
Norveç	Norveç	Norveç Mahkemeleri	
Panama	Panama	Panama Mahkemeleri	
Peru	Peru	Cercado de Lima Mahkemeleri	
Filipinler	Filipinler	Taguig City, Filipinler	
Polonya	Polonya Cumhuriyeti	3M'in Tescilli Merkezinin Yargı Yeri Mahkemesi.	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 19)
Singapur	Singapur	Singapur Mahkemeleri	
Slovakya	Slovakya	Slovakya Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 21)
İspanya	İspanya	İspanyol Mahkemeleri	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 22)
İsveç	İsveç	İsveç Mahkemeleri	
İsviçre	İsviçre	Zürich İsviçre	
Tayvan	Tayvan	Taipei Bölge Mahkemesi, Tayvan	
Tayland	Tayland	Tayland Mahkemeleri (Tedarikçi Tayland'da kayıtlı ve yerleşik ise)	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 23)
Ukrayna	Ukrayna	3M'in kayıtlı merkezi üzerinde Yetkili Mahkeme.	Buradan ulaşabilirsiniz (Sayfa 24)
Birleşik Krallık	İngiltere ve Galler	İngiltere ve Galler Mahkemeleri	
Vietnam	Vietnam	Vietnam Mahkemeleri	

EK B**Belçika**

1. Bölüm 4.1 şu şekilde değiştirilmiştir: "120 gün" olan ödeme süresi "60 gün" ile değiştirilmiştir.
2. Bölüm 17.3 Denetim ve Kayıtlarda, ilk cümleler şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, kayıtların oluşturulma tarihinden veya geçerli Hizmetin veya Teslim Edilecek öğenin 3M'e sağlandığı tarihten hangisi daha geç ise, o tarihten itibaren altı yıl boyunca veya geçerli yasaların gerektirdiği süre boyunca, hangisi daha uzunsa, Sipariş kapsamındaki Tedarikçi yükümlülüklerinin yerine getirilmesinden kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm muhasebe, satış, nakliye, taşıma, üretim ve teknik kayıtları saklayacaktır.

Şili

1. Bölüm 4.1 şu şekilde değiştirilmiştir: "120 gün" olan ödeme koşulları "30 gün" ile değiştirilmiştir.

Çin

1. Bölüm 13.2'nin tamamı şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, 3M Gizli Bilgilerini, 3M Sistemlerini veya 3M'in Malları kullanımını etkileyen herhangi bir Siber Güvenlik Olayı veya herhangi bir Gizlilik Olayından haberdar olmasından itibaren 24 saat içinde, 3M'e GlobSecOpsCenter@mmm.com e-posta adresi üzerinden ve 3M Çin Bilgi Güvenliği ekibine chkisrc@mmm.com e-posta adresi üzerinden bildirimde bulunacaktır ("Güvenlik Olayı Bildirimi"). 3M, bildirilen bir Siber Güvenlik Olayı veya Gizlilik Olayı ile ilgili olarak Tedarikçinin adını ifşa etme hakkını saklı tutar. Olay raporlama gereklilikleri konusunda farklılık olduğu durumlarda yerel yasa ve yönetmelik gereklilikleri geçerlidir.
2. Veri Gizliliği Belgesi ve Veri Güvenliği Belgesinin tamamı şu şekilde değiştirilmiştir: www.3M.com/3MChinaPrivacySecurityExhibit adresinde bulunan ve bu atıfla bütünüyle dahil edilen Veri ve Gizlilik Belgesi.

Çek Cumhuriyeti (CESKO)

1. Bölüm 1.1'e şunlar eklenmiştir:

"Hükümler, aşağıdaki 3M bağlı kuruluşu ("3M") tarafından verilen siparişler için geçerli olacaktır:
 3M Česko, spol. s r.o.
 Kayıtlı Merkez: V Parku 2343/24, 148 00 Prag 4
 Kimlik. No.: 41195698
 Ticaret Siciline Kayıt: Prag Belediye Mahkemesi tarafından tutulan, Bölüm C, Ek 3729
 Vergi No: CZ41195698".

2. Bölüm 2.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Bu Bölümün son cümlesine tabi olmak üzere, Tedarikçi, (a) Siparişi yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak; (c) Siparişin alınmasından itibaren 48 saat içinde yazılı olarak reddetmeyerek veya (d) Siparişin konusuna ilişkin bir sözleşmenin varlığını kabul eden veya tanıyan herhangi bir başka davranışla bir Siparişi (bu Hükümler ve geçerli Belgeler dahil) kabul eder ve 3M ile bir sözleşme kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı üzerinden onaylayarak, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan tüm Siparişler için geçerli olacağını kabul eder. Bununla birlikte, şu hallerde: (i) Siparişin kişisel veri işlemeyi içermesi durumunda, geçerli olabilmesi için, Hükümleri içeren Siparişin yazılı olarak veya 3M tıklama yoluyla veya tedarikçi portalı aracılığıyla kabul edilmesi gerekmektedir, (ii) geçerli yasanın Siparişin belirli bir şekilde kabul edilmesini gerektirdiği diğer durumlarda, Siparişe dayalı olarak sözleşmenin kurulabilmesi için bu form korunacaktır.
3. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. 3M, Tedarikçiye yalnızca doğru düzenlenmiş ve 3M'e teslim edilmiş bir fatura temelinde ödeme yapacaktır. 3M, Tedarikçi ile farklı bir ödeme vadesi üzerinde anlaşmadığı sürece, 3M, doğru şekilde düzenlenmiş bir faturayı aldığı tarihten itibaren 60 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
4. Bölüm 4.2, ilk cümle şununla değiştirilmiştir: Doğru şekilde düzenlenmiş her fatura, vergiye uygun olmalı, yalnızca bir Spot Satın Alma Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi ile ilgili olmalı, Malların teslim tarihini takip eden bir tarihte düzenlenmeli ve tarihli olmalı ve 235/2004 Sayılı Kanun, Katma Değer Vergisi Kanunu'nun değiştirilmiş haliyle 21. Maddesi anlamında vergilendirilebilir arz tarihi olarak elektronik olarak sunulmalı ve Malların teslim tarihi belirtilmelidir.

5. Bölüm 4.7, ikinci cümle şununla değiştirilmiştir: Ek olarak, 3M, herhangi bir hata, kusur veya uyumsuzlukla ilgili soruşturma ve idare için 500 ABD Dolarına kadar sözleşmeyle ilgili bir ceza uygulayabilir, şüpheye mahal vermemek adına, burada belirtilen sözleşmeyle ilgili cezanın cezalandırıcı bir işlevi vardır.
6. Bölüm 7.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. Tedarikçi, Teslim Edileceklerle ilgili tüm patent, telif hakkı, ticari marka ve diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere, Teslim Edileceklerle ilişkin tüm mülkiyet fikri mülkiyet haklarını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna devreder. Yukarıdaki haklardan herhangi biri devredilemiyorsa, Tedarikçi, yukarıda tanımlandığı gibi Teslim Edileceklerle ilişkin tüm Tedarikçi fikri mülkiyet hakları üzerinde fikri mülkiyet haklarını (lisans) kullanma hakkını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna verir. Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya 3M aracılığıyla Teslim Edilecekleri elde eden herhangi bir diğer tarafa karşı uygulamayacağını taahhüt eder ve hiçbir Üçüncü Tarafın bu hakları uygulamaya çalışmayacağını garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin herhangi bir başka tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını garanti eder ve Tedarikçi, bu Lisans ile tutarsız olacak herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında devredilen veya verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen her türlü ek belgeyi imzalayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi Malzemelerinin sahibi olmasına rağmen, 3M ve bağlı kuruluşlarının dahili kullanımı için 3M'e Tedarikçi Malzemelerini kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek ögeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır.
7. Bölüm 9.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 89/2012 Sayılı Kanun, Medeni Kanun, değiştirilmiş haliyle ve/veya bu Hükümler dahil olmak üzere, geçerli yasalarda belirtilen kusurlu ifadan kaynaklanan tüm zımni ve açık haklara ek olarak, Tedarikçi tüm Mallar için şunları garanti eder: (a) mallar herhangi bir yükümlülüğten muaf olacaktır; (b) tüm Gereksinimlere, Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir destekleyici belgeye ve geçerli Siparişe uygun olacaktır; (c) herhangi bir Üçüncü Tarafın fikri mülkiyet haklarını ihlal etmeyecektir; (d) tasarımda (3M tarafından tasarlanan kısım hariç), üretimde, işlemede, malzemelerde ve işçilikte herhangi bir kusur bulunmayacaktır ve (e) Mallar, Tedarikçi ve işletmesi için geçerli olan tüm yasalara uygun olarak üretilecek, sevk edilecek, depolanacak veya işlenecek ve tüm Hizmetler tam olarak yerine getirilecektir"
8. Bölüm 13.6 şunları içerecek şekilde değiştirilmiştir: 3M, Genel Veri Koruma Yönetmeliği ("GDPR") Madde 4 (7) anlamında bir veri denetleyicisi olarak hareket eder ve 3M Gizlilik Politikası uyarınca, sözleşmenin akdedilmesi ve ifası ile ilgili amaçlar için Siparişte belirtilen şu kişisel verileri işleyecektir: http://www.3m.cz/wps/portal/cs_CZ/3M/company-ctl/privacy-policy adresindeki 3M gizlilik politikası uyarınca, Tedarikçi, Siparişin akdedilmesi ve ifası ile bağlantılı olarak 3M ile verileri paylaşılacak olan kişileri, özellikle 3M tesislerinde Siparişi yerine getirmek üzere Tedarikçi tarafından görevlendirilen iletişim kişilerini ve bireyleri, verilerinin 3M ile paylaşılması hakkında bilgilendirmeyi ve 3M adına onlara şu bilgileri sağlamayı taahhüt eder: "Kişisel verilerinizin kontrolörü, işvereninizin/müşterinizin iş birliği yaptığı 3M şirkettir ve bundan sonra "3M" olarak anılacaktır. Verileriniz 3M'e işvereninizin/müşterinizin tarafından sağlanmıştır. 3M, kişisel verilerinizi genel olarak şu amaçlar kapsamında işlemektedir: Siparişin ifası ile ilgili amaçlar için ve 3M Gizlilik Politikası uyarınca, ad, soyadı, işveren adı ve ayrıca görüntü (3M tesislerinde izleme ile bağlantılı olarak veya 3M konumlarına erişimi etkinleştirme amaçları için gerekliyse): http://www.3m.cz/wps/portal/cs_CZ/3M/company-ctl/privacy-policy.

Fransa

1. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Sipariş farklı ödeme koşulları belirtmediği sürece, 3M, fatura tarihinden itibaren ay sonundan 45 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır. Gecikmiş ödeme durumunda, Fransa'daki yasal faiz oranının hiçbir koşulda üç (3) katını aşmayacak olan gecikme cezaları, faturada gösterilen ödeme tarihini takip eden günden itibaren, kırk (40) avroluk sabit idari cezaya hanel getirmeksizin ödenecektir.
2. Bölüm 4.5 tümüyle silinmiştir.
3. Bölüm 4.7'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M'in ödemeleri, Tedarikçinin hataları, kusurları veya bir Siparişe uyumsuzluğu nedeniyle düzeltilebilir. Yasanın sağladığı herhangi bir mahsup veya telafi hakkına ek olarak, 3M, Tedarikçiye veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarına olan herhangi bir ödeme veya diğer yükümlülüğten, Tedarikçiden veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarından 3M'e veya 3M'in herhangi bir bağlı kuruluşuna olan herhangi bir tutarı tamamen veya kısmen mahsup veya telafi etme hakkına sahip olacaktır. 3M, bu hüküm uyarınca ayarlanan tüm ücretleri otomatik olarak borçlandırabilir. 3M, Tedarikçiye 3M tarafından yapılan herhangi bir mahsup veya geri ödemeyi açıklayan bir beyan sağlayacaktır.

4. Bölüm 6.1 ve 6.2'nin tamamı şu şekilde değiştirilmiştir:

- a. 6.1 3M, ilgili Malların sevkiyatından veya Hizmetlerin ifasından önce Tedarikçiye bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda Sipariş değişikliği talep edebilir. Değişiklikler; tasarım, malzemeler, işleme, paketleme ve sevkiyat, miktar, teslimat tarihi veya yerinin yanı sıra inceleme, test, kalite gereksinimleri veya başka türlü konular dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değişiklikleri içerebilir. Herhangi bir değişiklik talebi için, Taraflar bu tür değişikliklerin pratik koşulları ve varsa, takip eden Bölüm 6.2'de belirtilen koşullar altında değiştirilmiş bir fiyat üzerinde anlaşmalıdır. 3M'in talebi ve yönlendirmesi üzerine, 3M, bir Sipariş kapsamındaki Tedarikçinin performansının tamamının veya bir kısmının askıya alınmasını talep edebilir. Taraflar, bu askıya alma işleminin süresi ile pratik ve mali koşulları üzerinde iyi niyetle anlaşmalıdır. Tedarikçi iki aydan daha kısa süreli bir askıya alma talebini reddedemez. Askıya alma sonrasında, her iki Taraf da iş performanslarına devam edecektir.
- b. 6.2. Siparişin askıya alınması dahil olmak üzere herhangi bir Sipariş değişikliği, fiyatta veya teslimat tarihinde bir ayarlamaya neden olursa, Tedarikçinin (a) 3M'in Sipariş değişikliği bildirimini aldıktan sonraki üç iş günü içinde 3M'e bu ayarlama talebini bildirmesi; (b) bu bildirimle birlikte 3M'in ayarlamayı değerlendirmesi için yeterli olan ilgili bilgileri içermesi; (c) tüm ayarlamaların mevcut 3M fiyatlandırmasına (saatlik ücret, birim başına maliyet vb.) göre hesaplanması ve (d) 3M'in fiyatlandırma veya teslimat tarihinde bir ayarlamanın (yukarı veya aşağı) uygun olduğunu belirlemesi koşuluyla, taraflar adil bir ayarlama yapacak ve Siparişi buna göre değiştirecektir.

5. Bölüm 6.4 şunları içerecek şekilde değiştirilmiştir:

- a. 6.4.1 Sebepsiz İptal: 3M, planlanan Mal teslim tarihine veya Hizmet ifa tarihine bağlı olarak şu koşullara tabi olmak kaydıyla, Tedarikçiye elektronik veya yazılı bildirim yoluyla bir Siparişi sebepsiz olarak iptal edebilir:
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra bir aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra iki aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk üç hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra üç aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk beş hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra üç aydan daha uzun bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk sekiz hafta içinde Siparişi iptal edebilir.

3M'in iptal bildirimi yukarıdaki koşullar altında yapılırsa, Tedarikçi gerçek maliyet için geri ödeme alma hakkına sahip olacaktır: (a) Mallar için: (a) Tedarikçinin tedarikçisine iade edilemeyen veya diğer Tedarikçi müşterilerine satılamayan ve o teslimat tarihinde teslim edilecek Malları sağlamak için gerekli olan benzersiz hammaddeler veya (b) Hizmetler için: Fesihden önce tamamlanan bu Hizmetler için ücretler ve Tedarikçinin, iade edilemeyen ve bu Hizmetleri sağlamak için makul ölçüde gerekli olan üçüncü taraflara ödenen fiili, cepten çıkan masrafları.
- b. 6.4.2. Nedenle İptal Durumu: Tedarikçi, bir Siparişin herhangi bir şartına uymadığı takdirde, 3M'in tamamen kendi takdirine bağlı olarak Tedarikçinin herhangi bir Siparişin şartlarına uymayacağına inanmak için nedeni varsa veya Tedarikçinin Kaçınılmaz Gecikme veya başka herhangi bir nedenden dolayı bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyeceği açıkça ortaya çıkarsa, 3M, Tedarikçiye uyumsuzluğu belirten yazılı bildirimde bulunabilir. Tedarikçi, uyumsuzluğu gidermek için bildirim tarihinden itibaren 15 günlük bir süreye sahip olacaktır. Tedarikçi bu süre içinde uyumsuzluğu gideremezse, 3M Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak Siparişi iptal edebilir. Bu gibi durumlarda, 3M, 3M'in sahip olabileceği diğer yasal veya hakkaniyete uygun çözümlere ek olarak, Tedarikçiye karşı herhangi bir masraf veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

6. Bölüm 7.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. Tedarikçi, Teslim Edileceklerle ilgili tüm patent, telif hakkı, ticari marka ve diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere, Teslim Edileceklerle ilişkin tüm haklarını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna devreder. Herhangi bir manevi hakkın devredilememesi durumunda Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya Teslim Edilecekleri 3M aracılığıyla elde eden herhangi bir tarafa karşı hiçbir Üçüncü Tarafın uygulamayacağını taahhüt ve garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin başka herhangi bir tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını ve Tedarikçinin bu devirle tutarsız olacak şekilde herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen ek belgeleri imzalayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi Malzemelerinin sahibi

olmasına rağmen, 3M ve bağlı kuruluşlarının dahili kullanımı için 3M'e Tedarikçi Malzemelerini kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek öğeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır.

7. Bölüm 17.4'ün tamamı şu şekilde değiştirilmiştir: Atama. Tedarikçi, 3M'in önceden yazılı izni olmaksızın bir Sipariş kapsamındaki hak veya yükümlülüklerinden herhangi birini devredemez, aktaramaz veya temlik edemez. Tedarikçi bu kısıtlamayı ihlal ederse, 3M diğer hukuki yollarına ek olarak, Tedarikçiye bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Sipariş, Tedarikçinin iş veya varlıklarının herhangi bir satışının parçası olarak devredilir, temlik edilir veya devredilirse veya bir birleşme veya konsolidasyon sonucu da dahil olmak üzere, Tedarikçinin veya Tedarikçinin işinin mülkiyeti bir halefe devredilirse, 3M daha sonra herhangi bir zamanda Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi hiçbir durumda 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir devralana, temlik alana, devredilene veya halefe 3M Gizli Bilgilerini ifşa etme hakkına sahip olmayacaktır. 3M, Tedarikçinin önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın, bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerinin herhangi birini temlik etme veya devretme hakkını saklı tutar.
8. Bölüm 17.6'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Hükümlerde Değişiklik. 3M, herhangi bir zamanda, Tedarikçiye bu tür değişiklikleri herhangi bir yolla bildirerek bu Hükümleri değiştirebilir. Bildirilen değişiklik, bildirimden itibaren 10 iş günü sonra Tedarikçi tarafından zımnen kabul edilmiş sayılacaktır. Önceki cümlelerde belirtilenler veya bu Hükümlerde aksi belirtilmedikçe, bir Sipariş yalnızca İmzalı Yazı ile değiştirilebilir.

Macaristan

1. Bölüm 2.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M, bu Hükümlerin Sipariş kabulünü yasal hükümlerden önemli ölçüde farklı olarak düzenlediğini Tedarikçiye bildirir, yani Tedarikçi (a) Siparişi yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak; (c) Siparişin alınmasından itibaren 48 saat içinde yazılı olarak reddetmeyerek veya (d) Siparişin konusuna ilişkin bir sözleşmenin varlığını kabul eden veya tanıyan herhangi bir başka davranışla bir Siparişi (bu Hükümler ve geçerli Ekler dahil) kabul eder ve 3M ile bir sözleşme kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı üzerinden onaylayarak, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan tüm Siparişler için geçerli olacağını kabul eder.
2. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar ve hizmetler, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Sipariş farklı ödeme koşulları belirtmediği sürece, 3M, Tedarikçiden doğru şekilde düzenlenmiş bir faturayı aldığı tarihten itibaren en az 30 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
3. Bu Hükümler Macarca ve İngilizce dillerinde düzenlenmiştir ve iki dil versiyonu arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda Macarca versiyonu geçerli olacaktır.

Japonya Takip eden şartlar, Tedarikçi ile 3M arasındaki işlem, Alt Yüklenicilere Alt Sözleşme Bedellerinin Ödenmesinde Gecikmeye Karşı Kanun'a tabi olduğunda geçerli olacaktır.

1. Bölüm 2.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Tedarikçi, (a) Siparişi yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak; (c) Siparişin alınmasından itibaren 48 saat içinde yazılı olarak reddetmeyerek veya (d) Siparişin konusuna ilişkin bir sözleşmenin varlığını kabul eden veya tanıyan herhangi bir başka davranışla bir Siparişi (bu Hükümler ve geçerli Belgeler dahil) kabul eder ve 3M ile bir sözleşme kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı aracılığıyla kabul ederek, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan herhangi bir Siparişe uygulanacağını kabul eder. Tedarikçi, yerel yasaların gerektirdiği şekilde 3M'in Siparişi elektronik olarak düzenleyebileceğini kabul, tasdik ve teyit eder.
2. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Sipariş farklı ödeme koşulları belirtmediği sürece, 3M, Malları Tedarikçiden aldığı tarihten itibaren en az 60 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
3. Bölüm 4.5 tümüyle şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, Malların fiyatlandırmasının ve güvencesinin Siparişin amacı için kritik öneme sahip olduğunu kabul eder.
4. Bölüm 4.7'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M'in ödemeleri, Tedarikçinin hataları, kusurları veya bir Siparişe uyumsuzluğu nedeniyle düzeltilebilir. Ek olarak, yerel yasaların izin verdiği ölçüde, 3M herhangi bir hata, kusur veya uyumsuzlukla ilgili soruşturma ve idare için 500 ABD Dolarına kadar bir idari ücret talep edebilir. Yasanın sağladığı herhangi bir mahsup veya telafi hakkına ek olarak, 3M, Tedarikçiye veya Tedarikçinin bağlı

kuruluşlarına olan herhangi bir ödeme veya diğer yükümlülüğünden, Tedarikçiden veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarından 3M'e veya 3M'in herhangi bir bağlı kuruluşuna olan herhangi bir tutarı tamamen veya kısmen mahsup veya telafi etme hakkına sahip olacaktır. 3M, bu hüküm uyarınca ayarlanan tüm ücretleri otomatik olarak borçlandırabilir. 3M, Tedarikçiye 3M tarafından yapılan herhangi bir mahsup veya geri ödemeyi açıklayan bir beyan sağlayacaktır.

5. Bölüm 6.1, 6.2, 6.4 ve 6.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir:

- 6.1: 3M, geçerli Malların sevkiyatından veya Hizmetlerin ifasından önce, yerel yasaların izin verdiği ölçüde bir Siparişi değiştirebilir. Değişiklikler, kaçınılmaz koşulların varlığı ve bir açıklama sağlanması şartıyla ve 3M'in değişiklikle bağlantılı olarak ortaya çıkan yarı mamul ürün ve malzeme dahil tüm giderleri ve maliyetleri üstlenmesi koşuluyla, tasarım, malzemeler, işleme, paketlenme ve sevkiyat, miktar, teslimat tarihi veya yeri ve inceleme, test, kalite gereksinimleri veya benzeri konulardaki değişiklikleri içerebilir, ancak bunlarla sınırlı değildir. 3M'in talebi ve yönlendirmesi üzerine, Tedarikçi, bir Sipariş kapsamındaki Tedarikçinin performansının tamamını veya bir kısmını ardışık on iki takvim ayına kadar askıya alacak ve 3M tarafından yönlendirildiği şekilde performansla devam edecektir.
- 6.2: Bir Sipariş askıya alınması dahil herhangi bir Sipariş değişikliği, fiyatta veya teslimat tarihinde bir ayarlamaya neden olursa, taraflar adil bir ayarlama yapacak ve Siparişi buna göre değiştirecektir.
- 6.4: 3M, yerel yasaların izin verdiği ölçüde, Tedarikçiye elektronik veya yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda bir Siparişi iptal edebilir, ancak 3M'in iptal bildirimi planlanan bir Mal teslim tarihinden veya Hizmet ifa tarihinden beş günden daha kısa bir süre önce verilirse, kaçınılmaz koşulların varlığı ve bir açıklama sağlanması şartıyla ve 3M'in iptalle bağlantılı olarak ortaya çıkan yarı mamul ürün ve malzeme dahil tüm giderleri ve maliyetleri üstlenmesi koşuluyla, Tedarikçi tazminat almaya hak kazanacaktır. Tedarikçi bir Siparişin hükümlerinden herhangi birine uymazsa, 3M tamamen kendi takdirine bağlı olarak, Tedarikçinin bir Siparişin hükümlerinden herhangi birine uymayacağına inanmak için bir nedeni varsa veya Tedarikçi mali yükümlülüklerini yerine getiremeyeceğini itiraf ederse veya Kaçınılmaz Gecikme veya başka herhangi bir nedenden dolayı Tedarikçinin bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyeceği ortaya çıkarsa, 3M, sahip olabileceği diğer yasal veya hakkaniyete uygun çözümlere ek olarak, Tedarikçiye karşı hiçbir sorumluluk olmaksızın, Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda bir Siparişi iptal edebilir.
- 6.5: Tedarikçi, 3M tarafından önceki on iki ay içinde verilen herhangi bir Siparişte tanımlanan herhangi bir Malın üretimini veya satışını durdurmadan önce: (a) bu durdurma hakkında 3M'e en az altı ay önceden yazılı bildirimde bulunur; (b) bu Mal için tüm mevcut Siparişleri yerine getirir ve (c) yerel yasaların izin verdiği ölçüde, 3M'in o durdurulan Mal için o zaman 3M'in ödediği cari fiyattan ve 3M'in en büyük on iki aylık satın alma hacmine (verilen Siparişlere göre) kadar bir miktarda verebileceği son satın alma siparişlerini kabul eder ve tam olarak teslim eder.

6. Bölüm 7.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. 3M'in her Sipariş belgesinin hizmet açıklamasında Teslim Edileceklerle ilgili fikri mülkiyet haklarının devir veya lisans kapsamını açıkça belirtmesi durumunda, Tedarikçi, Teslim Edileceklerle ilgili tüm patent, telif hakkı, ticari marka, manevi haklar (yazarlık, ifşa ve bütünlük için kredi hakları dahil) ve diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere, Teslim Edileceklerle ilişkin tüm haklarını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna devreder. Herhangi bir manevi hakkın devredilememesi durumunda Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya Teslim Edilecekleri 3M aracılığıyla elde eden herhangi bir tarafa karşı hiçbir Üçüncü Tarafın uygulamayacağını taahhüt ve garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin başka herhangi bir tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını ve Tedarikçinin bu devirle tutarsız olacak şekilde herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen ek belgeleri imzalayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi Malzemelerinin sahibi olmasına rağmen, 3M ve bağlı kuruluşlarının dahili kullanımı için 3M'e Tedarikçi Malzemelerini kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek öğeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır."

7. Bölüm 8.5, ilk cümle düzenlenerek şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, Sipariş doğrultusunda Tedarikçi Bilgi Sistemleri ile 3M Sistemleri arasında veri iletimi ve alımı için gerekli olan tüm bilgi sistemlerini veya teknolojiyi ("Tedarikçi Bilgi Sistemleri") kendi masrafları ve takdirine bağlı olarak kuracak ve sürdürecektir.

Kore

1. Bölüm 1.5 şu şekilde eklenmiştir: Bu Sipariş, ADİL ALT SÖZLEŞME İŞLEMLERİ KANUNU ("Alt Sözleşme Kanunu") kapsamında bir alt sözleşme işlemi teşkil ediyorsa, bu 3M Satın Alma Siparişi Hükümleri, Alt Sözleşme Kanunu'na tabi olacaktır ve Alt Sözleşme Kanunu'nu ihlal eden herhangi bir hüküm hükümsüz sayılacaktır.
2. Bölüm 2.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Tedarikçi, (a) Siparişi yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak bir Siparişi (bu Hükümler ve geçerli Belgeler dahil) kabul eder ve 3M ile bir sözleşme kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı aracılığıyla kabul ederek, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan herhangi bir Siparişe uygulanacağını kabul eder.
3. Bölüm 4.5 tümüyle şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, Malların fiyatlandırmasının ve güvencesinin Siparişin amacı için kritik öneme sahip olduğunu kabul eder. Buna göre Tedarikçi, bu Hükümlere uyumu sağlamak için tüm Malların fiyatlarını gerektiği şekilde ayarlar ve herhangi bir fiyat indiriminin, fiyat indiriminin ilk tarihinden itibaren ve sonrasında etkilenen Malların tüm sevkiyatları için geçerli olacağını kabul eder.

Meksika:

1. Bölüm 5.1 şunları ekleyecek şekilde değiştirilmiştir: Sipariş bir uyum süresi belirtmezse, Taraflar sürenin Ticaret Kanunu'nun 83. Maddesinde belirtildiği gibi olacağını kabul eder

Ayrıca, şu REPSE koşulları da geçerlidir:

2. Taraflar, Sözleşmede yer alan eylemlerin şirket amaçları dahilinde olmadığını ve baskın faaliyetlerinin bir parçası olmadığını kabul ederler.
3. Tedarikçi, Siparişte belirtilen özel hizmetleri sağlamayı taahhüt eder.
4. Hizmetler, doğrudan Tedarikçi tarafından kendi personeli ile veya Hizmetlerin sunumunun niteliği özellikle gerektirdiğinde üçüncü taraf yükleniciler aracılığıyla sağlanacaktır; Tedarikçi tarafından kullanılan personel, işçi ve/veya yüklenicilerin kendi yönlendirmeleri, bağımlılıkları ve denetimleri altında olacağı, bu amaçla Sözleşme konusu Hizmetlerin sunumunda herhangi birine karşılık gelen görevleri belirleyeceği, Sözleşmenin yerine getirilmesi için görevlendirilen Tedarikçi çalışanlarının sayısının yalnızca Tedarikçinin takdirine bağlı olarak değişebileceği ve 3M'e zamanında bilgi vermesi gerektiği anlaşılmaktadır. Tedarikçi, HİZMETLERİN sağlanması gereken uygun özen ve profesyonellikten sorumlu olacaktır.
5. Hizmetler, 3M tarafından belirlenen 3M tesislerinde sağlanacaktır.
6. Hizmetleri sağlayacak çalışanların yaklaşık sayısı 3M'in takdirinde olacaktır.
7. Tedarikçi, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ("İspanyolca Secretaría del Trabajo y Previsión Social" veya "STPS") nezdindeki Özel Hizmetler veya Özel İşler Yüklenicileri Kamu Sicili'nde Tedbir Sağlayıcı tarafından 3M'e sunulan dosya numaraları altında takip eden uzmanlık gerektiren faaliyetleri veya işleri içeren 3M'e sunduğu numaranın kendisine atandığını beyan eder; İşbu Sözleşmeye, işbu Sözleşmenin konusu olan hizmetlerin sağlanması için yürürlükteki Federal İş Kanunu'nun 15. maddesi ve Sosyal Güvenlik Kanunu'nun 15-A maddesi uyarınca iş yükümlülüklerinin yerine getirildiğini kanıtlayan belgeleri içeren REPSE BELGESİ olarak işaretlenmiş tek bir dosya eklenmiştir.
8. Tedarikçi, işbu Sözleşmenin koşullarıyla bağlı olmak için yeterli deneyime, hukuki, ekonomik ve mesleki kapasiteye sahip olduğunu, ayrıca hizmetleri tatmin edici bir şekilde yerine getirmek için gerekli izinlere, sertifikalara, yetkilere, maddi ve insani kaynaklara sahip olduğunu beyan eder.
9. Tedarikçi, işbu Akit konusu Hizmetlerin ifası için görevlendirilen personel ile ilgili olarak, ücret, maaş, sosyal haklar, Sosyal Güvenlik, INFONAVIT, SAR işveren-işçi primlerini vaktinde ödemeyi, keza maaş ödemeleri, mahalli vergiler ve sair tatbik olunacak vergiler için gerekli tevkifat ve primleri ifa etmeyi taahhüt eder. Tedarikçi, Sosyal Güvenlik Kanunu, Gelir Vergisi Kanunu, Katma Değer Vergisi Kanunu ve diğer geçerli mevzuat uyarınca, söz konusu yükümlülüklerin yerine getirildiğini kanıtlayan sertifikaları ve 3M'in bu amaçla talep edeceği diğer belgeleri 3M'e teslim etmeyi taahhüt eder.
10. Tedarikçi, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ("STPS") nezdindeki Özel Hizmetler veya Özel İşler Yüklenicileri Kamu Sicili'ne kayıtlı olmayı ve herhangi bir zamanda kaydının iptal edilmesi halinde 3M'i yazılı olarak bilgilendirmeyi taahhüt eder.

Hollanda

1. Bölüm 4.1 şu şekilde değiştirilmiştir: "120 gün" olan ödeme süresi "60 gün" ile değiştirilmiştir.
2. Bölüm 17.3 Denetim ve Kayıtlarda, ilk cümleler şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, kayıtların oluşturulma tarihinden veya geçerli Hizmetin veya Teslim Edilecek öğenin 3M'e sağlandığı tarihten hangisi daha geç ise, o

tarihten itibaren altı yıl boyunca veya geçerli yasaların gerektirdiği süre boyunca, hangisi daha uzunsa, Sipariş kapsamındaki Tedarikçi yükümlülüklerinin yerine getirilmesinden kaynaklanan veya bunlarla ilgili tüm muhasebe, satış, nakliye, taşıma, üretim ve teknik kayıtları saklayacaktır.

Polonya: Polonya Hükümleri, şu 3M bağlı kuruluşları ("3M") tarafından verilen siparişler için geçerli olacaktır:

3M Wrocław Sp. z o.o. Polonya kanunlarına göre kurulmuş, kayıtlı merkezi Wrocław'da ve adresi Wrocław (51-424), Kowalska Caddesi 143, Polonya olan, Wrocław-Fabryczna Bölge Mahkemesi'nin VI. Ticaret Dairesi tarafından tutulan Ulusal Mahkeme Sicili'nin Girişimciler Sicili'ne 0000258909 KRS numarasıyla kaydedilmiş, 280.000.000,00 PLN sermayeli ve 895-18-58-100 Vergi Kimlik Numarası (NIP) ile REGON: 02030880 ve BDO kayıt numarası 000009125 numarasına sahip şirket ve/veya

3M Poland Sp. z o.o. Polonya kanunlarına göre kurulmuş, kayıtlı merkezi Kajetany'de ve adresi Nadarzyn (05-830), Katowicka Alley 117, Polonya olan, Varşova Başkent Bölge Mahkemesi'nin XIV. Ticaret Dairesi tarafından tutulan Ulusal Mahkeme Sicili'nin Girişimciler Sicili'ne 0000014836 KRS numarasıyla kaydedilmiş, 30.561.480,00 PLN sermayeli ve 527-02-04-212 Vergi Kimlik Numarası (NIP) ile REGON: 012086877 ve BDO kayıt numarası 000011068 numarasına sahip şirket ve/veya

3M Poland Manufacturing Sp. z o.o. Polonya kanunlarına göre kurulmuş, kayıtlı merkezi Wrocław'da ve adresi Wrocław (51-416), Kwidzyńska Caddesi 6, Polonya olan, Wrocław-Fabryczna Bölge Mahkemesi'nin VI. Ticaret Dairesi tarafından tutulan Ulusal Mahkeme Sicili'nin Girişimciler Sicili'ne 0000459909 KRS numarasıyla kaydedilmiş, 8.072.250,00 PLN sermayeli ve 895-20-21-172 Vergi Kimlik Numarası (NIP) ile REGON: 022128668 ve BDO kayıt numarası 000089421 numarasına sahip şirket ve/veya

3M Hizmet Merkezi EMEA Sp. z o.o. Kayıtlı merkezi Wrocław, Powstańców Śląskich Caddesi 9, Wrocław, 53-332 adresinde bulunan, Wrocław-Fabryczna Bölge Mahkemesi'nin VI. Ticaret Dairesi tarafından tutulan Ulusal Mahkeme Sicili'nin girişimciler siciline 0000543834 KRS numarasıyla kaydedilmiş, 19.840.000,00 PLN sermayeli ve 895-20-40-413 NIP numarası ile BDO kayıt numarası: 000576067" olan şirket.

- Bölüm 2.1.'in tamamı şu şekilde değiştirilmiştir:** Bu Bölümün son cümlesine tabi olmak üzere, Tedarikçi, (a) Siparişi yazılı olarak kabul ederek; (b) Sipariş kapsamında herhangi bir işe başlayarak; (c) Siparişin alınmasından itibaren 48 saat içinde yazılı olarak reddetmeyerek veya (d) Siparişin konusuna ilişkin bir sözleşmenin varlığını kabul eden veya tanıyan herhangi bir başka davranışla bir Sipariş (bu Hükümler ve geçerli Belgeler dahil) kabul eder ve 3M ile bir sözleşme kurar. Tedarikçi, bu Hükümleri 3M üzerinden tıklama işlemiyle veya tedarikçi portalı üzerinden onaylayarak, bu Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan tüm Siparişler için geçerli olacağını kabul eder. Bununla birlikte, şu hallerde: (i) Siparişin kişisel veri işlemeyi içermesi durumunda, geçerli olabilmesi için, Hükümleri içeren Siparişin yazılı olarak veya 3M tıklama yoluyla veya tedarikçi portalı aracılığıyla kabul edilmesi gerekmektedir, (ii) geçerli yasanın Siparişin belirli bir şekilde kabul edilmesini gerektirdiği diğer durumlarda, Siparişe dayalı olarak sözleşmenin kurulabilmesi için bu form korunacaktır.
- Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir:** Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. 3M, Tedarikçiye yalnızca doğru düzenlenmiş ve 3M'e teslim edilmiş bir fatura temelinde ödeme yapacaktır. 3M, Tedarikçi ile farklı bir ödeme süresi üzerinde anlaşmadığı sürece, Tedarikçiden doğru şekilde düzenlenmiş bir faturayı aldığı tarihten itibaren 60 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
- Bölüm 4.2'de ilk cümle şununla değiştirilmiştir:** Her usulüne uygun düzenlenmiş fatura, vergi mevzuatına uygun olmalı, yalnızca bir Spot Buy Siparişi veya Sevk Emri ile ilgili olmalı, Malların tesliminden sonra düzenlenmeli ve tarihlenmeli ve elektronik olarak sunulmalıdır.
- Bölüm 4.7'de ikinci cümle şununla değiştirilmiştir:** Ek olarak, 3M, herhangi bir hata, kusur veya uygunsuzlukla ilgili soruşturma ve yönetim için 500 USD'ye kadar sözleşmeyle ilgili ceza uygulayabilir. Şüpheyi mahal vermemek adına, burada bahsedilen sözleşmeyle ilgili ceza, cezalandırıcı bir işleve sahiptir.
- Bölüm 4'e şu şekilde Bölüm 4.10 eklenmiştir:** Mallar için ödeme, Tedarikçinin kayıtlı ofisinin bulunduğu ülkedeki banka hesabına banka havalesi yoluyla yapılacaktır. Ödeme anında, faturada belirtilen Tedarikçinin banka hesap numarası, Ulusal Gelir İdaresi Başkanı tarafından tutulan sicilde, yani KDV mükellefi olarak kayıtlı, kayıtsız, silinmiş ve KDV siciline geri yüklenmiş kuruluşların Listesi'nde belirtilen Tedarikçinin banka hesap numarasıyla uyumlu olacaktır. Mal ve hizmetler vergisinin (katma değer vergisi) ödemesi, mal ve hizmetler vergisinin ödeme yöntemine ilişkin geçerli yasa ve yönetmeliklere uygun olarak yapılır.

6. Bölüm 4'e şu şekilde Bölüm 4.11 eklenmiştir: Tedariki belgeleyen faturada belirtilen fiyat veya tutarın düşürülmesinin gerekmesi halinde (bundan böyle "Ödenecek Tutarın Azaltılması"), düzeltme faturası düzenlenerek, 3M ve Tedarikçi, düzeltme nedenine bağlı olarak bu azaltmanın şu şart hükümlerinde mutabık kalırlar.
- Siparişin İptali: Tedariki belgeleyen faturada belirtilen fiyat veya tutarın azaltılması gerekliliği ortaya çıkması durumunda (bundan sonra "Ödenecek Tutarın Azaltılması" olarak anılacaktır), düzeltme faturası düzenlenerek 3M ve Tedarikçi, düzeltme nedenine bağlı olarak bu azaltmanın şu şart ve hükümlerinde mutabık kalır. 3M, bu koşulun Tedarikçi tarafından düzeltme faturasının düzenlenmesiyle yerine getirilmiş sayılacağını kabul ve beyan eder.
 - Kusurlu olmayan Malların iadesi: 3M'in talebi üzerine, Tedarikçi kusursuz Malların iadesini kabul etmeye karar verirse, Ödenecek Tutarın Azaltılması koşulu, iade edilen Malların Tedarikçi tarafından fiziksel olarak teslim alınması ve Tedarikçi tarafından iade edilen Malların durumunun olumlu şekilde doğrulanması olacaktır. 3M, bu koşulun Tedarikçi tarafından düzeltme faturasının düzenlenmesiyle yerine getirilmiş sayılacağını kabul ve beyan eder.
 - Kusurlu Malların bedelinin geri ödenmesi: 3M'in şikayetine göre veya bu Hükümlerde belirtilen diğer durumlarda, 3M Malların fiyatının geri ödenmesini talep ederse, Ödenecek Tutarın Azaltılması koşulu, 3M'in bu konuda Tedarikçiye ilgili bilgileri sağlaması ve Tedarikçinin bu bilgileri aldığını onaylaması olacaktır. 3M, bu koşulun Tedarikçi tarafından düzeltme faturasının düzenlenmesiyle yerine getirilmiş sayılacağını kabul ve beyan eder.
 - Ticaret sonrası primler: Prim alma hakkı, 3M'e müstakil bir düzenleme ile verilebilir (bu düzenlemeler, söz konusu primin alma şartlarını da belirtecektir). Her defasında, prim alma (ve Ödenecek Tutarın Tenkisi) koşulu, prim alma şartlarının yerine getirildiğinin Tedarikçi tarafından doğrulanması ve kabul edilmesi olacaktır. 3M, Tedarikçi tarafından düzeltme faturasının düzenlenmesi üzerine bu koşulun yerine getirilmiş sayılacağını (ve primin etkin bir şekilde verileceğini) kabul ve beyan eder.
 - Faturadaki hatalar: Tedarikçi tarafından düzenlenen fatura hatalı veya yanlışlıkla düzenlenmişse (örneğin, fatura ile belgelenen tedarik gerçekleştirilmemişse veya faturada belirtilen tutar fazla fiyatlandırılmışsa), Ödenecek Tutarın Azaltılmasının koşulu Tedarikçinin bilgi sahibi olduğu hatanın varlığı olacaktır. 3M, bu koşulun Tedarikçi tarafından düzeltme faturasının düzenlenmesiyle yerine getirilmiş sayılacağını kabul ve beyan eder.
 - Yukarıdaki tüm durumlarda, Tedarikçi, gereksiz gecikmelere mahal vermeden, zamanında düzeltme faturaları düzenlemekle yükümlüdür ve burada belirtilen gerekliliklere uymamaktan tam sorumludur."
7. Bölüm 4'e şu şekilde Bölüm 4.12 eklenmiştir: 3M'in Tedarikçiye ödeme yapmakla yükümlü olduğu işlemlere ilişkin olarak, 8 Mart 2013 tarihli Ticari İşlemlerde Aşırı Ödeme Gecikmeleriyle Mücadele Yasası'nın 4c maddesinde öngörülen gereklilik ışığında, 3M, yukarıda belirtilen Yasa anlamında büyük bir işletme statüsüne sahip olduğunu beyan eder.
8. Bölüm 7.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. Tedarikçi, Teslim Edileceklerle ilgili tüm patent, telif hakkı, ticari marka ve diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere, Teslim Edileceklerle ilişkin tüm mülkiyet fikri mülkiyet haklarını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna devreder. Yukarıdaki haklardan herhangi biri devredilemiyorsa, Tedarikçi, yukarıda tanımlandığı gibi Teslim Edileceklerle ilişkin tüm Tedarikçi fikri mülkiyet hakları üzerinde fikri mülkiyet haklarını (lisans) kullanma hakkını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna verir. Polonya Telif Hakları Yasası anlamında eser teşkil eden Teslim Edilecekler söz konusu olduğunda, Tedarikçi, 3M'e herhangi bir Teslim Edilecek (veya bunların unsurları) sağladığı tarihten itibaren ve 3M'in bu Teslim Edileceklerle bağlantılı Malzemeler veya Hizmetler için ödediği ücret çerçevesinde, 3M'e, Teslim Edilecekleri herhangi bir bölgesel sınırlama olmaksızın ve sınırsız bir süre boyunca, 3M'in kendi amaçları doğrultusunda, herhangi bir biçimde ve herhangi bir kullanım alanında, özellikle de Polonya Telif Hakları Yasası'nın 50. maddesinde belirtilenler dahil olmak üzere, kullanma lisansı verecektir, şunlar kapsamı dahil olmak üzere: a) baskı, reprografik, manyetik kayıt, fotokopi, disketlere, optik disklerle ve diğer dijital veri taşıyıcılarına kayıt, bilgisayar belleğine girme vb. dahil olmak üzere herhangi bir teknikte kayıt ve çoğaltma, b) herhangi bir teknikte, özellikle ışığa duyarlı, manyetik, görsel-işitsel, dijital (herhangi bir sistemde ve herhangi bir taşıyıcıda), optik, herhangi bir biçimde baskı, bilgisayar yazma tekniği ile çoğaltma, c) bilgisayar belleğine veri girişi ve/veya İnternet dahil olmak üzere bir multimedya ağında dağıtım ve/veya sınırsız sayıda yayın ve harcama hacminde dijital biçimde erişim dahil olmak üzere çevrimiçi ağda tamamen veya kısmen kullanma, d) herkesin kendi seçtikleri yer ve zamanda erişebileceği şekilde kamuya açık erişim (İnternet dahil), e) web sitelerinde kullanma, f) multimedya sanat eserlerinde kullanma, g) piyasaya sürme, h) herhangi bir biçimde halka açık performans ve/veya halka açık tekrar oynatma, i) reklam veya tanıtım ve diğer pazarlama amaçları

için herhangi bir biçimde kullanma, j) tamamen veya parçalar halinde sergileme ve/veya gösterme, k) herhangi bir üçüncü tarafa ticari kullanım ve diğerleri için kiralama ve/veya kullanıma ödünç verme ve/veya kiraya verme ve/veya lisans verme, l) İnternet, uydu, kablolu ve kablosuz görüntü ve ses yoluyla iletme ("Lisans"). Burada belirtildiği şekilde Lisansın verilmesi üzerine, 3M, özellikle 3M Şirketi ve diğer 3M bağlı kuruluşları dahil olmak üzere diğer kuruluşlara, yukarıda belirtilen tüm kullanım alanlarına ilişkin olarak Teslim Edilecekleri kullanma yetkisi verme hakkına sahip olacaktır, Tedarikçiden ek onay almaya gerek kalmaksızın (alt lisans hakkı). Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya 3M aracılığıyla Teslim Edilecekleri elde eden herhangi bir diğer tarafa karşı uygulamayacağını taahhüt eder ve hiçbir Üçüncü Tarafın bu hakları uygulamaya çalışmayacağını garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin herhangi bir başka tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını garanti eder ve Tedarikçi, bu Lisans ile tutarsız olacak herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında devredilen veya verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen her türlü ek belgeyi imzalayacaktır. Tedarikçi Malzemelerinin mülkiyeti Tedarikçiye ait olsa da, Tedarikçi, 3M'e ve bağlı kuruluşlarına, Lisans için belirtilen aynı koşullar altında, Tedarikçi Malzemelerini dahili kullanımları için kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız bir hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek öğeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır."

9. Bölüm 9.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Yürürlükteki kanunlarda, değiştirilmiş haliyle Polonya Medeni Kanunu ve/veya bu Hükümler dahil olmak üzere, kusurlu ifadan kaynaklanan tüm zımnî ve açık haklara ek olarak, Tedarikçi, tüm Mallar konusunda şu hususları garanti eder: (a) mallar herhangi bir yükümlülüğten muaf olacaktır; (b) tüm Gereksinimlere, Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir destekleyici belgeye ve geçerli Siparişe uygun olacaktır; (c) herhangi bir Üçüncü Tarafın fikri mülkiyet haklarını ihlal etmeyecektir; (d) tasarımda (3M tarafından tasarlanan kısım hariç), üretimde, işlemede, malzemelerde ve işçilikte herhangi bir kusur bulunmayacaktır ve (e) Mallar, Tedarikçi ve işletmesi için geçerli olan tüm yasalara uygun olarak üretilecek, sevk edilecek, depolanacak veya işlenecek ve tüm Hizmetler tam olarak yerine getirilecektir"
10. Bölüm 13'e şu şekilde Bölüm 13.6 eklenmiştir: 3M, Genel Veri Koruma Yönetmeliği ("GDPR") Madde 4 (7) anlamında bir veri denetleyicisi olarak hareket eder ve 3M Gizlilik Politikası uyarınca, sözleşmenin akdedilmesi ve ifası ile ilgili amaçlar için Siparişte belirtilen şu kişisel verileri işleyecektir: www.3m.pl/polityka-prywatnosci. Tedarikçi, Siparişin akdedilmesi ve ifası ile bağlantılı olarak 3M ile verileri paylaşılacak olan kişileri, özellikle irtibat kişilerini ve Tedarikçi tarafından 3M tesislerinde Siparişi ifa etmek üzere görevlendirilen kişileri, verilerinin 3M ile paylaşılması hakkında bilgilendirmeyi ve 3M adına onlara şu bilgileri sağlamayı taahhüt eder: "Kişisel verilerinizin kontrolörü, işvereninizin/müşterinizin iş birliği yaptığı 3M şirkettir ve bundan sonra "3M" olarak anılacaktır. Verileriniz 3M'e işvereninizin/müşterinizin tarafından sağlanmıştır. 3M, kişisel verilerinizi genel olarak şu amaçlar kapsamında işlemektedir: Siparişin ifası ile ilgili amaçlar için ve 3M Gizlilik Politikası uyarınca, ad, soyadı, işveren adı ve ayrıca görüntü (3M tesislerinde izleme ile bağlantılı olarak veya 3M konumlarına erişimi etkinleştirme amaçları için gerekliyse): www.3m.pl/polityka-prywatnosci.

Slovakya

1. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar ve hizmetler, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Sipariş farklı ödeme koşulları belirtmediği sürece, 3M, Tedarikçiden doğru şekilde düzenlenmiş bir faturayı aldığı tarihten itibaren en az 60 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde Tedarikçiye ödeme yapacaktır.
2. Bölüm 4.2'ün tamamı şu şekilde değiştirilmiştir: Her usulüne uygun düzenlenmiş fatura, vergi mevzuatına uygun olmalı, yalnızca bir Spot Alım Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi ile ilgili olmalı ve geçerli yerel mevzuat tarafından farklı bir süre öngörülmedikçe, Malların teslim tarihini takip eden 30 gün içinde düzenlenmeli ve tarihlenmelidir. Her bir Tedarikçi faturası ve ilgili tüm belgeler (paketleme listeleri, konşimentolar, navlun faturaları ve yazışmalar gibi) şunları içermelidir: (a) Spot Satın Alma Siparişi veya Serbest Bırakma Siparişi numarası; (b) geçerli Sipariş satır kalemi numarası veya numaraları ve ölçü birimi ve (c) 3M'in kimlik numarası (3M tarafından sağlanmışsa).
3. Bölüm 9.4'ün tamamı şu şekilde değiştirilmiştir: Tedarikçi, 3M müşterilerinin, Tedarikçi tarafından 3M'e sağlanan Mallardan kaynaklanan ve kısmen veya tamamen problemlerde 3M'i sorumlu tutmaya çalışabileceğini kabul eder ve bu nedenle oluşan herhangi bir zararı 3M'e tazmin eder. Zararlarını azaltmak için 3M, Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir Malın veya bu tür Malları içeren herhangi bir 3M ürününün kusurlu olduğuna veya geçerli yasal veya sözleşmeyle ilgili gereklilikleri karşılamadığına dair müşterilerinden gelen herhangi bir talebi tamamen

savunabilir. 3M'in bu tür bir eylemde bulunması, müşterinin talebinden kaynaklanan veya onunla ilgili olarak sözleşme veya kanun kapsamında ortaya çıkabilecek garanti ihlali, tazminat veya diğer herhangi bir talep için Tedarikçiye karşı iddiada bulunma hakkını hiçbir şekilde sınırlamaz.

4. Bölüm 9.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Tedarikçi, 3M'in bu Hükümler kapsamındaki tüm hak ve çözüm yollarının, 3M'e kanun veya hakkaniyet kapsamında tanınan diğer tüm hak ve çözümlere ek olduğunu kabul ve beyan eder.

İspanya

1. Bölüm 4.1'in tamamı şununla değiştirilmiştir: Mallar, Tedarikçi tarafından Siparişte belirtilen fiyat ve para birimi üzerinden 3M'e teslim edilecektir. Siparişte farklı ödeme koşulları belirtilmediği sürece 3M, Tedarikçiye ödemeyi fatura tarihinden 60 gün sonra gerçekleşen ilk ödeme gününde yapacaktır. Geç ödeme durumunda, İspanya'daki yasal faiz oranının hiçbir koşulda üç (3) katını aşmayacak bir oranda geç ödeme cezaları, kırk (40) avruluk sabit idari cezaya halel getirmeksizin, faturada gösterilen ödeme tarihini takip eden günden itibaren ödenecektir.
 2. Bölüm 4.7'in tamamı şununla değiştirilmiştir: 3M'in ödemeleri, Tedarikçinin hataları, kusurları veya bir Siparişe uyumsuzluğu nedeniyle düzeltilebilir. Yasanın sağladığı herhangi bir mahsup veya telafi hakkına ek olarak, 3M, Tedarikçiye veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarına olan herhangi bir ödeme veya diğer yükümlülüğünden, Tedarikçiden veya Tedarikçinin bağlı kuruluşlarından 3M'e veya 3M'in herhangi bir bağlı kuruluşuna olan herhangi bir tutarı tamamen veya kısmen mahsup veya telafi etme hakkına sahip olacaktır. 3M, bu hüküm uyarınca ayarlanan tüm ücretleri otomatik olarak borçlandırabilir. 3M, Tedarikçiye 3M tarafından yapılan herhangi bir mahsup veya geri ödemeyi açıklayan bir beyan sağlayacaktır.
 3. Bölüm 6.1 ve 6.2'nin tamamı şu şekilde değiştirilmiştir:
 - a. 6.1 3M, ilgili Malların sevkiyatından veya Hizmetlerin ifasından önce Tedarikçiye bildirimde bulunarak herhangi bir zamanda Sipariş değişikliği talep edebilir. Değişiklikler; tasarım, malzemeler, işleme, paketleme ve sevkiyat, miktar, teslimat tarihi veya yerinin yanı sıra inceleme, test, kalite gereksinimleri veya başka türlü konular dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere değişiklikleri içerebilir. Herhangi bir değişiklik talebi için, Taraflar bu tür değişikliklerin pratik koşulları ve varsa, takip eden Bölüm 6.2'de belirtilen koşullar altında değiştirilmiş bir fiyat üzerinde anlaşmalıdır. 3M'in talebi ve yönlendirmesi üzerine, 3M, bir Sipariş kapsamındaki Tedarikçinin performansının tamamının veya bir kısmının askıya alınmasını talep edebilir. Taraflar, bu askıya alma işleminin süresi ile pratik ve mali koşulları üzerinde iyi niyetle anlaşmalıdır. Tedarikçi iki aydan daha kısa süreli bir askıya alma talebini reddedemez. Askıya alma sonrasında, her iki Taraf da iş performanslarına devam edecektir.
 - b. 6.2 Bir Siparişin askıya alınması dahil herhangi bir Sipariş değişikliği, fiyatta veya teslimat tarihinde bir ayarlamaya neden olursa, taraflar adil bir ayarlama yapacak ve Siparişi buna göre değiştirecektir, şu şartla ki Tedarikçi (a) 3M'in Sipariş değişikliği bildirimini aldıktan sonra makul bir süre içinde bu ayarlama talebini 3M'e bildirir; (b) bu bildirimle birlikte 3M'in ayarlamayı değerlendirmesi için yeterli olan ilgili bilgileri ekler; (c) tüm ayarlamalar mevcut 3M fiyatlandırmasına (yani, saatlik ücret, birim başına maliyet vb.) göre hesaplanır ve (d) taraflar bu ayarlanmış fiyat üzerinde anlaşmalarını teyit ederler.
 4. Bölüm 6.4 şunları içerecek şekilde değiştirilmiştir:
 - a. 6.4.1 Sebepsiz İptal: 3M, planlanan Mal teslim tarihine veya Hizmet ifa tarihine bağlı olarak şu koşullara tabi olmak kaydıyla, Tedarikçiye elektronik veya yazılı bildirim yoluyla bir Siparişi sebepsiz olarak iptal edebilir:
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra bir aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra iki aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk üç hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra üç aydan daha kısa bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk beş hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
 - Teslimat veya ifa tarihi, Sipariş kabulünden sonra üç aydan daha uzun bir süreye planlanmışsa, 3M, Sipariş kabulünü takip eden ilk sekiz hafta içinde Siparişi iptal edebilir.
- 3M'in iptal bildirimi yukarıdaki koşullar altında yapılırsa, Tedarikçi gerçek maliyet için geri ödeme alma hakkına sahip olacaktır: (a) Mallar için: (a) Tedarikçinin tedarikçisine iade edilemeyen veya diğer Tedarikçi

müşterilerine satılamayan ve o teslimat tarihinde teslim edilecek Malları sağlamak için gerekli olan benzersiz hammaddeler veya (b) Hizmetler için: Fesihden önce tamamlanan bu Hizmetler için ücretler ve Tedarikçinin, iade edilemeyen ve bu Hizmetleri sağlamak için makul ölçüde gerekli olan üçüncü taraflara ödenen fiili, cepten çıkan masrafları.

- b. 6.4.2 Nedenle İptal: Tedarikçi, bir Siparişin herhangi bir şartına uymazsa, 3M, kendi takdirine bağlı olarak, Tedarikçinin bir Siparişin herhangi bir şartına uymayacağına inanmak için bir nedene sahipse veya Tedarikçinin Kaçınılmaz Gecikme veya başka herhangi bir nedenden dolayı bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getiremeyeceği açıkça ortaya çıkarsa, 3M, Tedarikçiye uyumsuzluğu belirten yazılı bir bildirimde bulunabilir. Tedarikçi, uyumsuzluğu gidermek için bildirim tarihinden itibaren 15 günlük bir süreye sahip olacaktır. Tedarikçi bu süre içinde uygunsuzluğu gideremezse, 3M Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak Siparişi iptal edebilir. Bu gibi durumlarda, 3M, 3M'in sahip olabileceği diğer yasal veya hakkaniyete uygun çözümlere ek olarak, Tedarikçiye karşı herhangi bir masraf veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

5. **Bölüm 7.5'in tamamı şununla değiştirilmiştir:** 3M veya belirlenmiş bağlı kuruluşu Teslim Edileceklerin sahibidir. Tedarikçi, Teslim Edileceklerle ilgili tüm patent, telif hakkı, ticari marka ve diğer fikri mülkiyet hakları dahil olmak üzere, Teslim Edileceklerle ilişkin tüm haklarını 3M'e veya 3M'in belirlediği bağlı kuruluşuna devreder. Herhangi bir manevi hakkın devredilememesi durumunda Tedarikçi, bu hakları 3M'e, bağlı kuruluşlarına veya Teslim Edilecekleri 3M aracılığıyla elde eden herhangi bir tarafa karşı hiçbir Üçüncü Tarafın uygulamayacağını taahhüt ve garanti eder. Tedarikçi, işbu belgeyle tüm Teslim Edileceklerin başka herhangi bir tarafça haczedilmeksizin sağlanacağını ve Tedarikçinin bu devirle tutarsız olacak şekilde herhangi bir Üçüncü Tarafa herhangi bir taahhütte bulunmadığını ve bulunmayacağını garanti eder. Tedarikçi, bu Hükümler kapsamında verilen hakları ileri sürmek ve korumak için 3M tarafından makul olarak talep edilen ek belgeleri imzalayacaktır. Tedarikçi, Tedarikçi Malzemelerinin sahibi olmasına rağmen, 3M ve bağlı kuruluşlarının dahili kullanımı için 3M'e Tedarikçi Malzemelerini kullanma, kopyalama ve dağıtma konusunda sürekli ve sınırsız hak verir. Tedarikçi, Teslim Edilecekleri 3M veya bağlı kuruluşları dışındaki herhangi bir tarafa sağlanan herhangi bir Tedarikçi Malzemesinden çıkaracaktır ve Tedarikçi, 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir amaçla herhangi bir Teslim Edilecek öğeyi ifşa etmeyecek veya kullanmayacaktır.
6. **Bölüm 17.4'ün tamamı şu şekilde değiştirilmiştir:** Atama. Tedarikçi, 3M'in önceden yazılı izni olmaksızın bir Sipariş kapsamındaki hak veya yükümlülüklerinden herhangi birini devredemez, aktaramaz veya temlik edemez. Tedarikçi bu kısıtlamayı ihlal ederse, 3M diğer hukuki yollarına ek olarak, Tedarikçiye bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Sipariş, Tedarikçinin iş veya varlıklarının herhangi bir satışının parçası olarak devredilir, temlik edilir veya devredilirse veya bir birleşme veya konsolidasyon sonucu da dahil olmak üzere, Tedarikçinin veya Tedarikçinin işinin mülkiyeti bir halefe devredilirse, 3M daha sonra herhangi bir zamanda Tedarikçiye yazılı bildirimde bulunarak Siparişi feshedebilir. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi hiçbir durumda 3M'in önceden verilmiş yazılı onayı olmaksızın herhangi bir devralana, temlik alana, devredilene veya halefe 3M Gizli Bilgilerini ifşa etme hakkına sahip olmayacaktır. 3M, Tedarikçinin önceden yazılı izni olmaksızın, bir Sipariş kapsamındaki yükümlülüklerinin herhangi birini devretme, nakletme veya yetkilendirme hakkını saklı tutar.
7. **Bölüm 17.6'in tamamı şununla değiştirilmiştir:** Hükümlerde Değişiklik. 3M, herhangi bir zamanda, Tedarikçiye bu tür değişiklikleri herhangi bir yolla bildirerek bu Hükümleri değiştirebilir. Bildirilen değişiklik, bildirimden itibaren 10 iş günü sonra Tedarikçi tarafından zımnen kabul edilmiş sayılacaktır. Önceki cümlelerde belirtilenler veya bu Hükümlerde aksi belirtilmedikçe, bir Sipariş yalnızca İmzalı Yazı ile değiştirilebilir.

Tayland

1. **Bölüm 16'ün tamamı şu şekilde değiştirilmiştir:** Bir Mal, Hizmet, Teslim Edilecek veya Siparişten kaynaklanan veya bunlarla ilgili herhangi bir talep veya ihtilaf, Tayland yasalarına tabi olacaktır. 1980 tarihli Uluslararası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Sözleşmesi işbu Siparişe tatbik olunmayacaktır. Siparişten kaynaklanan ve bir tarafın bu müzakere için yazılı talebinin tarihinden itibaren altmış (60) gün içinde dostane müzakere yoluyla çözülemeyen herhangi bir ihtilaf, Tedarikçi Tayland'da kayıtlı ve yerleşikse Tayland mahkemelerine, Tedarikçi Tayland dışında kayıtlı ve yerleşikse tahkime havale edilecek ve nihai olarak çözülecektir. Tahkim durumunda: (a) tahkim, Tayland'da İngilizce dilinde, yürürlükteki Tayland Tahkim Enstitüsü ("TAI Kuralları") kurallarına uygun olarak yürütülecektir ve bu kurallar bu bölüme referans yoluyla dahil edilmiş sayılır; (b) tahkim kararı, taraflar için nihai ve bağlayıcı olacaktır ve karar üzerinde yetkili yargı yetkisine sahip herhangi bir mahkeme tarafından hüküm verilebilir ve (c) avukatlık ücretleri ve masrafları hariç, tahkimin tüm masrafları tahkim tarafları arasında eşit olarak paylaşılacaktır, meğer ki hakemler tarafından aksi emredilmiş

olsun, bu ücret ve masraflar, bu tür ücret ve masraflara maruz kalan tarafça karşılanacaktır. Bir talep veya anlaşmazlığın çözümü sırasında Tedarikçi, bu Siparişin gerektirdiği şekilde Hizmetleri ve/veya Teslim Edilecekleri sağlamaya devam edecektir.

Ukrayna

Ukrayna Hükümleri, şu 3M bağlı kuruluşları ("3M") tarafından tedarikçilere verilen siparişlere uygulanacaktır: **3M Ukrayna LLC**, adresinde bulunan Ukrayna yasalarına göre kurulmuş bir şirkettir: 12 Amosova, Kiev, 03038, Ukrayna, kimlik kodu 33405034.

1. **Bölüm 2.1'in tamamı şu şekilde değiştirilecektir:** Hükümler, tüm Belgeler ve 3M'in işbu Sözleşmeye ilişkin Siparişleri, Tedarikçi tarafından Şartların/Şartlara Belgelerin imzalanması/Şartlara katılım başvurusunun yapılması yoluyla 3M ve Tedarikçi arasında akdedilen katılım sözleşmesini oluşturacaktır. Hükümlerin/Hükümlere Belgelerin imzalanması/Hükümlere katılım başvurusunun yapılmasıyla Tedarikçi, Hükümler kapsamında belirtilen hükümleri kabul eder, Hükümlerin bundan sonra 3M'den alınan herhangi bir Siparişe tam olarak uygulanacağını kabul eder ve Tedarikçinin 3M ile geçerli bir sözleşme akdettiğini onaylar.
2. **Bölüm 9.1'in tamamı şu şekilde değiştirilecektir:** Yürürlükteki kanunlarda ve/veya Hükümlerde belirtilen kusurlu ifadan kaynaklanan tüm zımnî ve açık haklara ek olarak, Tedarikçi, tüm Mallar konusunda şu hususları garanti eder: (a) mallar herhangi bir yükümlülüğün muaf olacaktır; (b) tüm Gereksinimlere, Tedarikçi tarafından sağlanan herhangi bir destekleyici belgeye ve geçerli Siparişe uygun olacaktır; (c) herhangi bir Üçüncü Tarafın fikri mülkiyet haklarını ihlal etmeyecektir; (d) tasarımda (3M tarafından tasarlanan kısım hariç), üretimde, işlemede, malzemelerde ve işçilikte herhangi bir kusur bulunmayacaktır ve (e) Mallar, Tedarikçi ve işletmesi için geçerli olan tüm yasalara uygun olarak üretilecek, sevk edilecek, depolanacak veya işlenecek ve tüm Hizmetler tam olarak yerine getirilecektir"
3. **Takip eden ek hükümler Bölüm 13'ü tamamlar:**
 - a. 3M, Ukrayna "Kişisel Verilerin Korunması Hakkında" Kanunu'nun ("Ukrayna KVKK") 2 (1) (2) maddesi anlamında bir veri denetleyicisi olarak hareket eder ve 3M Gizlilik Politikası'na uygun olarak akdedilmesi ve ifası ile ilgili amaçlar için Sözleşme, Hükümler, Siparişler ve Hükümlere ilişkin diğer Belgelerde belirtilen şu kişisel verileri işleyecektir: <http://www.3m.com.ua/3M/uk-UA/company-cis/privacy-policy>. Tedarikçi, Siparişin akdedilmesi ve ifası ile bağlantılı olarak 3M ile verileri paylaşılacak olan kişileri, özellikle irtibat kişilerini ve Tedarikçi tarafından 3M tesislerinde Siparişi ifa etmek üzere görevlendirilen kişileri, verilerinin 3M ile paylaşılması hakkında bilgilendirmeyi ve 3M adına onlara şu bilgileri sağlamayı taahhüt eder: "Kişisel verilerinizin kontrolörü, işvereninizin/müşterinizin iş birliği yaptığı 3M şirkettir ve bundan sonra "3M" olarak anılacaktır. Verileriniz 3M'e işvereninizin/müşterinizin tarafından sağlanmıştır. 3M, kişisel verilerinizi genel olarak şu amaçlar kapsamında işlemektedir: Siparişin ifası ile ilgili amaçlar için ve 3M Gizlilik Politikası uyarınca, ad, soyadı, işveren adı ve ayrıca görüntü (3M tesislerinde izleme ile bağlantılı olarak veya 3M konumlarına erişimi etkinleştirme amaçları için gerekliyse): <http://www.3m.com.ua/3M/uk-UA/company-cis/privacy-policy>.
 - b. Tedarikçiyi temsil eden kişiler ve Tedarikçi (gerçek kişi ise) Hükümleri imzalayarak 3M'e kişisel verilerin işlenmesi, yani biriktirme, depolama, iyileştirme (yenileme, değiştirme), kullanım, dağıtım (üçüncü taraflara aktarım dahil), kişisizleştirme, imha şeklinde onay verir.
 - c. Tedarikçi, Tedarikçinin irtibat kişilerinin ve diğer Tedarikçi temsilcilerinin kişisel verilerinin paylaşımının, bu kişilerin kişisel veri işleme onaylarına ("Onaylar") dayalı olarak gerçekleştirileceğini garanti eder. Tedarikçi, kişisel verileri 3M ile paylaşmak için yetki içeren Onaylar almakla yükümlüdür. 3M'in talebi üzerine Tedarikçi, Onayların kopyalarını 3M'e sağlayacaktır. Taraflar, 3M'in Tedarikçi adına yukarıda belirtilen Onayları alma hakkına sahip olacağını kabul eder. Ancak bu, hiçbir durumda Tedarikçiyi burada belirtilen İzinleri toplama yükümlülüğünden muaf tuttuğu şeklinde anlaşılacaktır.
4. **Bölüm 17.2'in tamamı şununla değiştirilmiştir:** Sipariş kapsamında izin verilen veya gerekli olan tüm bildirimler (adres değişikliği dahil) yazılı olmalı ve 3M'in kayıtlı adresine uluslararası olarak tanınan herhangi bir hızlı teslimat hizmeti ile gönderilmelidir ve (b) geçerli Siparişin gönderildiği adresteki Tedarikçiye de gönderilmelidir. Herhangi bir şüpheye mahal vermemek adına, burada atıfta bulunulan yazılı biçim veya yazma biçiminin, Hükümlerin amaçları doğrultusunda elektronik biçimi (imzalı belgenin taranmış kopyası ve elektronik mesajlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) de içerdiği kabul edilir.
5. Taraflar, Hükümler kapsamındaki yazılı biçimin, belgenin elektronik biçimini (Tarafların temsilcisinin nitelikli elektronik veya diğer elektronik imzasıyla veya imzasız), imzalı belgenin taranmış kopyasını ve Siparişte belirtilen Tarafların e-posta adreslerine gönderilen elektronik mesajları da kapsayacağını kabul etmişlerdir.